

# amuddu n-umsiggel

## 1. talalit

ġ-id-an ġ-ilul-umsiggel, illas lħal s-umdlu isemmiġn. ar-d-kkatn-uwsmann ġ-iggi n-idrâr, ar-itbaqqi-uqqeryan n-iggig ġ-ijarifn ula talatin. ar-işwađ-wađu itjehhedn, ar-d-ikkat-unzar ġ-imi n-tgemmi. ġ-id-an a-d-iffûġ nttan zġ-waħlig n-innas ar-idşsa.

tut-tfeqqirt s-tġuyit tini: «ilul-d igellin, ġ-wammas l-lfertunt d-iyiđ illasn.» seqsan-tt: «ma-ra-ys-yili i-warraw-ad?» tini-asn: «iggig a-ra-issmass ussan-ns, d-uwsmann a-ra-isfawn i-tudert-ns.» inker-ufeqqir yini: «uhu, zrayt-t ar-ginneġ-itemnad zund iġ-issen ma-illan, ar-idşsa f-ddunit zund iġ-izra ma-ra-yili.» gellben ilemma ġ-igenwan, s-a-temnadn ayyur ikemmel issuda ġ-gr imdla, isutl-as-uħurş n-izenzarn. yini-asn-ufeqqir: «sfeldayt-iyi, l-fertunt a-d-izwurn i-warraw-ad, nttan a-ra-ys-igg<sup>w</sup>ru. ilul-d ġ-tillas ira-yġ-izwur s-tifawt, ilul-d s-uwsmann d-iggign ira-yġ-issennu zġ-kullu ma-ikkatn.» teġġben kullu ġ-wawal-ad. izayd-ufeqqir yini-asn: «arraw-ad, ra-ys-nttini amsiggel, aşku ra-isiggil ma-intln, yaf ma-irgsen, iml-aġ aġaras n-sslamt.»

zrin sin isegg<sup>w</sup>asn s-dârsen-tlul yat tarratġ, tg ulltmas i-umsiggel, gen-as ism tazzwit. tuzżunġ n-wass a-tlul nttat, ġ-uzemz n-tuga. utn isġarn s-ujeddig ilint-tzelfin, fejjijn igdađ ġ-igran ula lburr. frăħn ayt-tgemmi, frăħn ula kullu didsn lmeħluqat n-rbbi, ar-tşkarn ġwalli-tn-iħelqn. zern kraygatt kra ifulki dârsen ġ-uwssan-an.

iduwwer-d-usegg<sup>w</sup>as, yili lġafaf. qqurent-tergiw ula una, yili-uġni işqan ġ-tmazirt. ar-ttidun mïddn ad-d-aġ<sup>w</sup>mn mad-ssan zġ-yat taleăynt yaggugn. tarwa ur-dârsen mad-şttan abla tirkmin mezzinin, ar-talla innatsen, ar-allan ula ntni. iddu babatsen s-temdint a-isiggil s-kra n-twuri. imma afeqqir iskiws ġ-walħniw ingabal d-uġaras, s-a-isflid i-kra n-tadjarin ar-ttinint f-temġart-ns is-a-ys-teskâr isekkirn. ġiyer-as bahra, ibri tamġart-ns issufġ-tt zġ-tgemmi. asegg<sup>w</sup>as n-taġuft a-iga-usegg<sup>w</sup>as-an.

izri ma-izrin s-imeqqur-umsiggel. ar-issfraħ kullu ayt-uduwwar, ifulki didsn bahra. ieġġb-t a-iteffûġ ar-ittidu s-tama n-wasif ar-itemnad ġ-waman. yini d-iħf-ns: «manizġ-d-uşkan-waman-ad? wala manis a-ttidun?» iġli s-iggi n-yan-uwrir iġerđ f-yan-użru imeqqurn ar-itemnad ġ-temdliwin n-igenwan. ar-iteġġjab ġ-kullu ma-itemnad. yini d-iħf-ns: «maħ aylliġ zegzawn igenwan, mellulnt-temdliwin?» iqama ġin ass kullut yini d-iħf-ns: «maħ aylliġ a-tturraġ tafukt ġ-tuzżunġ n-wass, ar-tzegg<sup>w</sup>iġ ġ-ddegg<sup>w</sup>at?» ha-yan-wass yađni igawr aylliġ-n-đđer tafukt yini d-iħf-ns: «manis a-ttidu tafukt-ad ġ-iyiđ? is-a-ttegguz s-tuzżunġ n-wakal, niġd a-n-tħessi ġ-umda?» igawr aylliġ-d-iġli-wayyur yini: «mani-d-ikka-wayyur-ad? ula ma-ys-ijerrun ġ-uzal? nis-a-iteħşam zġ-tafukt iħđu iħf-ns? niġd da-ifessi zund adfel akud nna-d-rġan izenzarn?» ha-yan-wass yađni igawr ġ-tagant s-isfeld i-tijijit n-wađu zund iġ-a-ittini: «siggel ra-taft, siggel ra-taft.» isfeld i-wawal-ad kraġt-twal s-ifessa. iwerri s-tgemmi ġassan, iteġġieb ġ-kullu ma-illan ġ-ddunit.

ula nttan, ar-gis-teġġjabn inegg<sup>w</sup>an-ns, aşku ur-a-iskâr zund ntni. ur-iri a-didsen-itemjir ula a-didsen-itemmaġ. ur-t-ieġġib a-didsn-itlġab wala didsn igawr. ha-yan-wass seqsan-t: «way-amsiggel, maħ aylliġ ur-a-d-didnneġ-ttemşaşkat?» yini-asn: «aşku tgam zund imsmarn ġ-lħenşt, kud yan d-manizġ-d-iđđi iħf-ns.» yan-wass yađni seqsan-t: «maħ aylliġ ur-a-nesflid i-ism n-rbbi ikka infurn-nnek?» yini-asn: «is-tram a-d-ldiġ nnuqert ar-sers-kkatġ uzzal? ur-a-taddrem ism n-rbbi abla iġ-tram a-tzzgam tikerkas-nnun tssenkerm tazit.» yan-wass yađni nnan-as: «aġađ nna-ur-itmunun d-uwlli, ar-t-işetta-uwşşen.» irâr-asn-d: «aġađ lli-ur-itmunun d-uwlli, ra-yaf tuga ur-ta-ittşin, izwur-aset s-lħir ula nneămt.»

illa gisn yan-uħşmi ism-ns igidr, işħa. yan-wass ar-idşsa ġ-umsiggel, yamz gis ar-t-idħay s-ifaddn, aylliġ-n-iđer-umsiggel ġ-gr izran ibri-uđar-ns ula iħf-ns. lliġ zran iħşmay idammen, rweln kullu, feln-t f-wakal. iddu igidr ġakudan s-dâr ayt-dâr n-umsiggel isskârks fellas yini: «amsiggel a-n-iluħn izran ġ-wanu, isker aman f-imi n-tħanut, issđer

ugug n-terg<sup>wa</sup>.» lliġ ilkem-umsigġel tigemmi, izayd-as jeddis akuray. nkern-d iriyn ġ-umsigġel, mra-ys-yufa ġassan a-inġ igidr.

## 2. tarula

ass f-wass ar-ittidu-umsigġel s-temzgida. ar-isflid s-ṭṭaleb ar-ittiri a-iḥṣu talluḥt-ns, walayenni ur-illi iḥf-ns ġ-teġri. ar-n-itemnad ġ-šserjem, ar-iswingim ġ-ibġâr mamnek a-tleabn ġ-gr izran, ar-iswingim ġ-tizzwa mamnek ad-sskiziyint ġ-urti, ar-iswingim ula ġ-ig<sup>ra</sup> mamnek a-ssqurriyn ġ-taleäynt, ar-iswingim ula ġ-wakaya mamnek a-itasi llġa ġ-ssefsaf ġ-tama n-wasif. iswangem ġ-ma-illan ġ-tagant yini d-iḥf-ns: «mamnek a-di-temġay-tesġart inmen zġ-użur imuttln?» iswangem ġ-takat n-tama n-taleäynt yini d-iḥf-ns: «mamnek a-yaqlay-waggu ar-di-thuwwadn-waman?» iswangem ġ-ijawan da-inekkern ġ-ddegg<sup>at</sup> yini d-iḥf-ns: «mani-d-itekka-waḍu? izd isġarn a-isserwayn lhawa niġd lhawa a-issmussun isġarn?» ar-itmuddu leaql-ns ar-isslaka taganin wala ijarifn, iwin-t iswingimn-ns aylliġ a-itaylal ġ-gr imdla d-itran n-igenwan. d-mennawt-twal a-išša akuray f-talluḥt-ns.

yan-wass iwerri s-tgemmi yaf-n jeddis iskiws ġ-imi, yini-as: «wa-jeddi, kra n-tġawsiw ur-rint a-yyi-tyawfhament.» isawl-d jeddis yini-as: «amalu n-tayniwt yaggug f-iżuran-ns. zayd ay-iwi, ar-tseqsat ard taft maylli trit.»

ġ-uwssan-an tlkem luqt lli-ġ-ra-taru innas n-umsigġel tis kraṭṭ-twal. tawala-yad terfufn bahra, iḍer-d zġ-gis bnam. teḍeäf therš, tqama ġ-lefräš, ur-tezḍar a-tnker. sin-iyren a-tekka ġ-gr tudert d-lmut. iwerri-d-urgaz zġ-temdint, iżer mamnek a-tga. ur-sur-tezḍar i-twuri n-tgemmi, ifru-as, yawi ṭayyaḍ. tuwri nttat s-dâr ayt-dârs, tzri didsen ġir kraḍ-iyren temmt. tamġart l-lejdid, ur-teḥmil amsigġel ula ulltmas tazzwit. ġemkelli ttinin imzwura, iḍarn n-igigiln ar-ssaylaln aqdrur ġ-llyali ar-skâr n-tallaġt ġ-ssmaym. irin ad-fken tazzwit i-yan-urgaz ġ-temdint iḍfur d-din i-babas. ha-nttat ur-jji-tzri argaz-an ula tssen-t. ġir kraḍ d-mraw n-usegg<sup>as</sup> ad-dârs-illan. ar-talla sin i-tiṭ. ur-yufi-umsigġel mamnek a-itṣebbar ulltmas ašku ġgutn-as imeṭṭawn ula nttan. kkuż-uwssan a-iqaman i-tmeġra.

ġ-iḍ-an ad-d-uškan imeḥḥarn, ġzan ġ-tebya n-tḥanut, ak<sup>rn</sup> šsenduq n-iqaridn. lliġ-d-iġli-wass aškin-d id-bu-tḥanut, ar-tekkan tigemmi s-ṭayya ar-seqsan ayt-tgemmi maniġ llan ġ-iḍ-an. afn ayt-uduwwar kullu llan ġ-tg<sup>mma</sup>-nsen, abla amsigġel. ašku ġ-iḍ-an itabea kra n-itran ḍern-d zġ-igenwan, iffûġ a-iżer maniġ ḍern izd ġ-tagant niġd ġ-tsga yaḍni i-idrâr. yini-asn igidr: «zriġ amsigġel iffûġ-d zġ-tgemmi, iftu s-tsga lli-ġ-tlla-tḥanut.»

ddun ġakudan zukren-d amsigġel zġ-lefräš-ns, luḥn-t-in ġ-yat-tsraft, feln-t-in bla ma-išetta ula ma-issa. amsigġel igellin, ur-issin ma-ijran. isfeld i-iḥšmay ar-aqran ġ-temzgida, walayenni ur-d-dârs-yuški yan. iqama ġin sin-uwssan d-sin-waḍan, mmaġn iswingimn ġ-iḥf-ns, aylliġ-d-uškan kra n-ayt-uduwwar, ssġlin-t-id. bdun ar-t-kkatn s-ikurayn ar-ttinin: «mayad a-isthâlla-umeḥḥar.» ssufġen-t ilemma zġ-gr-tg<sup>mma</sup>. dḥin-t-in ġ-gr igran, sstabean-as izran.

yawn-umsigġel i-uġaras n-tagant, iftu aylliġ irmi. ur-sur-iżḍar a-izayd. itġaša igellin, iḍer s-wakal ġ-ddu yat tazârt igen. ik lḥal kra s-d-itfaq, isfeld i-wawal n-tefruḥt. igelleb yak<sup>z</sup>-tt-in izd tazzwit a-tga. tazzel-d s-dârs tini-as: «way-amsigġel ma-yk-ijran aylliġ terfufent ġemkad? matta ġayad d-idammen illan ġ-uwdem-nnek?» yini-as: «ġemkad-iyi-temnatt a-ulltma, ur-ssinġ ma-ijran.» tamz-as ġ-ufus tini-yas: «aškid mun didi s-tgemmi.» irâr-as-d: «uhuy a-ulltma, ur-iyi-rin ayt-tgemmi ula ayt-uduwwar, ṭṭayn-iyi-d s-iżran. rad-dduġ ġilad ad-sigġleġ s-kra n-tmazirt ġ-illa laman ula sslamt.» tini-yas tazzwit: «riġ ad-dik-muneġ a-g<sup>ma</sup>.» yini-as: «uhu, ur-tezḍart kemmi i-uġaras-ad, išqa fellam bahra.» tini-as: «wahḥa išqa, ma-n-felġ ġ-tgemmi abla tammâra t-terfufent?»

sfeldn ġakudan i-wawal zund yan itmešmušn ġ-ifrawn n-tazârt yini: «sigġlat ra-tafm, sigġlat ra-tafm.» grawln s-asn-d-iban jedditsen ifta-d. tini-as tazzwit: «wa-jeddi, izd kiyi a-innan awal-ad?» yini-as: «uhu, ur-nniġ yat a-illi iġâzzan.» iseqsa-t-umsigġel: «maḥ aylliġ-di-teffûġt a-jeddi s-tagant-ad?» yini-as: «zayd ġilad ay-amsigġel. iqedder fellak rbbi

a-tseqsat ar-tsiggilt. hati tusea ddunit-ad. zayd ar-gis-tsiggilt ard taft lħaq q kullut, tissant kraygatt kra ġaykelli iga, tefhemt kullu ma-fellanneġ-intln.» tini-as tazzwit: «wa-jeddi, rad-dids-munġ.» «zayd a-illi ula kemmi, ra-gim-ithälla gmam. ssneġ argaz lli-km-d-iđalben nizd askayri a-iga. yuf a-n-fellas-tagguġt.» issmaqel-gisn-ufeqqir yini-asn: «sfeldayt. illa sur dâri ma-yawn-ttiniġ. a-ur-tasim lhemm f-lamant-nnun, ašku ttyawħda dâri ard-di-twerrim.» yall ilemma afus-ns. issudn-as-umsiggel t-tazzwit iħf, inker iwerri s-uduwwar. zaydn ntni ġ-uġaras. tsawl tazzwit tseqsa gmas: «mal-lamant f-isawl jeddi?» yini-as-umsiggel: «illa dârs kra, ur-ssing ma-iga. issen kra ur-t-nssin nkk<sup>w</sup>ni.»

### 3. bw-ikeššudn

ġemkan a-s-ddan, ftun s-tzra tazzwit kra iđer ġ-uġaras ġ-gr tuga. teknu tasi-tt, tini-as i-umsiggel: «taglayt a-tga, walayenni ur-ġji-zriġ wan taglayt-ad. hati teqqur-teħšašt-ns, ur-ra-terz.» tawi-tt s-umezzuġ-ns: «leġjb ayad, taglayt-ad ar-tsawal ar-ttini «tak tak tak». man aġdiđ a-issđarn wan ħtad?» yini-as-umsiggel: «uhuy a-ulltma, urd taglayt a-tga. ħtad sfeldeġ fellas. «lmagana» a-ys-ttinin. zer tasmiwin-ad, ar-tlulliynt ar-malant man tasaeť ilkemn.» tini-as: «mani-di-tekka s-ġid?» yini-as: «ħaqqaan tđer i-willi-d-ikkan ssuq niġd tamdint.» tini-yas: «leilm iggutn ad-ssenn willi iskern leġjb-ad. is-urd leaql ula taħkimt iggutn a-dârsen-illan?»

izayd-umsiggel d-uwlmtas ġ-wammas n-tagant aylliġ lkemn yat-tgemmi imezzin. ttyawskâr zġ-ukeššed, ġ-tama-ns yan-ugudi n-ikeššudn. iġer-umsiggel s-wanna gis izdġen, iffûġ-d yan-urgaz d-ugelzim f-t<sup>w</sup>ġrađ-ns. lliġ-tn-izra, isers agelzim insallam didsen, yawi-asn-d ad-sun. ar-sawaln f-isġarn d-ikeššudn, iseqsa-t-ilemma-umsiggel: «wa-bw-ikeššudn, izd kiyi waħduk a-izdġen ġ-tagant-ad?» yini-as: «uhu, llan didi kra n-imddukk<sup>w</sup>al-inu, a-tn-igan d-ibuġaġ d-iġerdayn d-iswa.» tini-as tazzwit: «is-a-ttjemmagť d-imddukk<sup>w</sup>al-ad-nnek?» yini-as: «uhu, kud yan iqasa tawuri-ns. zrayt iwťfan t-tizzwa d-igđad mamnek a-ttidun ar-di-ttaškin, ar-tasin ar-di-tawin.» tini-as tazzwit: «imma isġarn d-išedran ġir skiwsn ntni.» yini-as: «ħetta isġarn d-išedran ar-n-meddin ifrawn i-tafukt, ar-ššekšamn izuran-nsen s-ddu-wakal ad-ssan aman, ar-skâr n-ijeddign ar-akkan lġellt. is-urd tawuri ayan? ġir bnadm d-lebhaym-ns a-ur-ittirin ad-ħedmen.» iseqsa-t-umsiggel: «ma-iskâr lfaytt, izd awťuf niġd aserdun?» yini-as bw-ikeššudn: «ar-itasi-uwťuf s-lħaťer-ns, imma aserdun s-bezziz. ar-iskâr-uwťuf s-wawal n-id-sidis, imma aserdun iħešša-t-dima-ukuray n-id-sidis. awťuf ar-bedda-itazzal, imma aserdun iġ-ur-illi sidis ra-ibidd. iġ-ur-ibidd ra-imurri. iġ-ur-imurri ra-išš aħlas-ns.» ar-kullu-đššan.

yini-asn ilemma bw-ikeššudn: «iban-iyi is-iggut leaql dâr ayt-tagant ugg<sup>w</sup>âr n-ayt-temdint. urd lkütub a-naqra, walayenni ar-naqra ma-ityaran ġ-imdla n-igenwan t-tallaġt n-wasif t-taššayt n-isġarn. sfeldayt, ra-ywn-melġ mad-tlmadġ zġ-ibehħušn n-tagant. ašku illa yan ar-issufu ġ-tillas, yili wayyađ ar-izeťta ššebkt, yili wayyađ ar-itara s-uħlul-ns f-wakal, yili wayyađ ar-itlġab takurt. ar-seqsaġ iħf-inu «mani-d-ikkan ibehħušn-ad? nizd ntni a-iskern iħf-nsen waħdutn, niġd illa ma-tn-iħelqen?» »

tmel-as tazzwit ilemma lmagana lli-tufa ġ-tama n-uġaras, tini-as: «zer taglayt-ad nufa. is-urd leilm iggutn ad-ssenn willi iġadln leġjb-ad?» yini-as: «leilm ad-dârsen-illan, walayenni illa ma-yug<sup>w</sup>rn leilm-ad ġ-tagant. ħtad zġ-teskert taglayt ur-tġi zund taglayt n-ššaťt, ur-ra-zġ-gis-teffûġ-teġđiť. ur-tezđar a-tmeqqur wala a-taru. imma tiglay n-igđad, illa gisent ma-yug<sup>w</sup>rn ħtalli tufit. ašku kraygatt taglayt, tlla gis yat-teġđiť imezzin itmussun s-rruh n-tudert. ġakud nna-teffûġ-teġđiť ra-tmeqqur ar-ttaylal ar-ttasi llġa, tesker asud-ns t-teġlay-ns ula nttat. nis-zđarn miđdn ad-skern wan leġjb-ad s-leilm-nsen ula taħkimt-nsen? iggut leaql n-bnadm, walayenni tug<sup>w</sup>r-t-bahra-teħkimt n-walli iħelqen bnadm. nkerayt ġilad a-nssitti ikeššudn-ad ur-ta-d-iffi-unzar.»

asin ikeššudn aylliġ-tn-in-gan kullu ġ-untal n-tgemmi, gawren ilemma ġ-uġg<sup>w</sup>mmi. izayd bw-ikeššudn yini-asn: «swangmeġ ġ-kullu mayad, ar-seqsaġ iħf-inu «iġ-yujad yan iħelqen ddunit-ad, mamnek a-iga? m-s-ra-t-issanġ? ula maniġ ra-t-afeġ? nizd tagant niġd igran? nis-zđarġ ad-attuyġ s-gr itran ar-sers-siggleġ ġ-lmäjd n-igenna? hati seqsaġ tafukt

wala ayyur «izd kunni a-iḥelqen ddunit-ad?» inin-iyi-d «uhu.» seqsağ idrârñ wala ijarifñ «is-gigun kra n-rruḥ lli-iḥelqen ddunit-ad?» inin-iyi-d «uhu.» seqsağ lebḥar wala isaffen «is-gigun kra n-teḥkimt lli-iḥelqen ddunit-ad?» inin-iyi-d: «uhu.» seqsağ-tn ilemma kullutñ «lliğ urd kunni a-iḥelqen ddunit-ad, mlayt-iyi ma-stt-iḥelqen.» inin-iyi «illa yan yug<sup>w</sup>r-ağ, ur-a-itbayyan i-walln n-bnadm, nttan a-yğ-iḥelqen.» urd awal a-s-tn-seqsağ, urd awal a-s-iyi-jawben, walayenni taḥkimt d-ufulki lli-s-tyawskârñ a-yyi-imlan ljawab.»

iseqsa-t-umsiggel: «mamnek a-iga walli iḥelqen kullu mayad?» yini-as bw-ikeššudñ: «iğ-a-ntemnad ġ-wayyur d-itran, ar-ağ-malan mamnek a-iga nnur-ns. iğ-a-ntemnad ġ-tafukt iḥârñ d-dḍerbat n-uwsmann d-uqqeryan n-iggig d-uneggay n-isaffen, ar-ağ-malan jjehd-ns. ar-itban-ufulki-ns ġ-ijeddign t-tefrawin n-isğarn. ar-tteban-teḥkimt-ns ġ-igdağ t-tizzwa lli-mi-ifka kud yan tawuri-ns. iğ-a-ntemnad ġ-ijarifen d-idrârñ, nissan is-idum izga. iğ-a-nesflid i-igdağ ar-tasin llğa, nissan awal-ns is-imim. niğ-nezra mamnek a-nga nkk<sup>w</sup>ni n-bnadm, ar-ntemnad ar-nesflid ar-neswingim ar-nsawal, nissan is-a-itemnad ar-isflid ar-iswingim ar-isawal ugg<sup>w</sup>âr-nneğ. ašku walli iḥelqen, ira-yag<sup>w</sup>r maylli iḥleq. d-ğakud mna-ngawr ġ-wammas n-kullu tiğawsiwin-ad, ar-nsseḥessu s-leḥnant-ns wala sslamt-ns, ieämmer-uwl-nneğ s-lḥâmd d-ššukr.»

ḍernt tillas, iẓer-tn bw-ikeššudñ rmin. isers-asn-d ağrûm d-zzit, ifk-asn ifersaðñ iml-asn maniğ a-ggann. yini-as-umsiggel: «wa-ḥali, ur-jji-sfeldeğ i-wan iwaliwen-ad mi-dâr-k-nesfeld ġassa.» yini-as bw-ikeššudñ: «ḥaqqañ ur-jji-tseqsat kra n-yan izdğen ġ-gr lmeḥluqat n-tagant.» iseqsa-t-ilemma-umsiggel: «walayenni walli-ağ-iḥelqen, ma-illan ġ-grağ dids? fhemğ nis-tga ddunit-ad zund lmagana, ttyawskâr s-teḥkimt iggutñ. walayenni ġ-lliğ-tt-iḥelq rbbi, is-tt-ieämmer ifel-tt a-ttzayad waḥdutt ar teḥwu, niğd ra-stt-bedda-iteämmer?» imnad gis bw-ikeššudñ yini: «kra n-twaliw ar-swingimğ nis-n-fellanneğ-yaggug, issgelleb fellanneğ udm-ns zund yan yuḍḍren-d i-iwṭfan. imma kra n-twaliw yaḍni ar-swingimğ nis-a-stt-ginneğ-itawi ar-ağ-iskâr lḥir. kra n-ddur ar-swingimğ nis-ira a-yğ-iteawan ġ-išabukn n-kraygatt ass. imma ddur yaḍni ar-swingimğ nis-ağ-igabel ġir a-fellağ-ikkat lḥukm f-leib lli-neskâr. tiğawsiwin-ad ur-rint a-yyi-tyawfhament. imma ġilad, hati idda-yiğ, gnayt ar şbaḥ.»

inker-d-umsiggel zikk şbaḥ, yaf-d bw-ikeššudñ isserğa takat ig-n aman n-watay. yini-as-umsiggel: «nra a-yk-nrâr f-ufulki-ad ginneğ teskert.» yini-as bw-ikeššudñ: «ur-iyi-iḥeşsa yat, walayenni awyayt didun tiğawsiwin-ad ma-s-a-di-ttrâram ma-tsettam ġ-uğaras.» ifk-as yan-uq<sup>w</sup>rab, ilint-gis-tmesmarin n-şebbağ t-tğariwin n-jjeld t-tasmi d-ifalan. lliğ swan atay ifk-asn ma-iqaman n-uğrum yazn-tn s-sslamt.

#### 4. bu-wḥrib

zaydn ftun aylliğ-n-lkemñ yan-uḥrib, afñ-in yan-urgaz igawr ġ-imi-ns, ur-ilsu abla işerwiğñ. inin-as: «salamu ɛlaykum.» ur-asn-d-irur s-yat, iqama ġemkelli, yudr i-iḥf-ns. iseqsa-t-umsiggel: «wa-ḥali, i-rbbi manis a-itawi-uğaras-ad?» issmaqqel-d gisñ ar-iswingim, yini ilemma: «gis asawen gis agsâr, ar-itawi s-ufella wala izdâr.» yini-as-umsiggel: «a-ḥali, tezdeğt kiya ġ-tama n-uğaras. is-ur-tssint manis a-itawi?» ifessa mnaşk yini ilemma: «ḥetta yan ur-issin manis a-itawi.» iteäjjeb-umsiggel yini-as: «is-ur-dârs ttma?» yadr-dağ bu-wḥrib i-iḥf-ns ar-iswingim: «aywa, ma-ra-yk-iniğ? ur-jji-illi ma-d-ikkan ttma-ns. ḥaqqañ ur-dârs ttma.» yini-as-umsiggel: «igenwan ur-dârsen ttma, walayenni ar-tn-tekkan igdağ ar-lekkemñ mani ran. yan imunn d-uğaras-ad, iğ-ur-izğar a-ilkem ttma-ns nis-ur-ra-ilkem kra n-mani?»

inker-d bu-wḥrib yanz-as ġ-ufus yini: «lemeğaqul ayd-s-tnnit, afğ-k-in ifessus læaql-nnek ar-ttuzzant kra illan. sfeld a-iwi, a-yk-iniğ. lmeşmaş, semmus id-miya n-ifrawn a-iskârñ yat talmeşmaşt. ula rremman, afğ n-ifrawn a-iskârñ yat tarremmant. bnadm, iğ-ira a-yini yan-wawal l-lemæqul, iḥeşsa-t miya n-uswingem d-miya n-usmaqqel ur-ta-irzım imi-ns.» iteäjjeb-umsiggel s-ugg<sup>w</sup>âr. izayd bu-wḥrib yini-as: «a-k-seqsağ, maḥ aylliğ-ağ-isker sidi rbbi snat-walln d-yan imi? maḥ aylliğ-ağ-isker sin imzgan d-yan ils?» yini-as-umsiggel: «ašku ira ginneğ a-ntemnad ar-nesflid ugg<sup>w</sup>âr n-ma-nsawal.» yini-as bu-wḥrib: «maḥ aylliğ isker i-bnadm a-itqqen imi-ns, ur-a-itqqen imzgan-ns?» yini-as:

«baš a-nfessa ar-nesflid.» yini-as bu-wħrib: «ma-f-aġ-isker rbbi targa-ya n-nnig-umezzuġ?» yini-as-umsiggel: «a-ħali, kiyi a-issenn.» yini-as: «awal nna-ur-k-iċċiben tzzrit-t zġ-gis, yawi-t-wađu. uwzzen awal nna-mi-tsfeltt a-iwi, tżert izd lħāqq ula lmaċqul a-iga niġd uhu. ašku ġ-taqqayin ur-a-tsawal ġir talli iħwan.»

ifessa-umsiggel, ur-izeċċam a-yini yat. ifessa bu-wħrib ula nttan. isawl-umsiggel ilemma yini-as: «wa-ħali, nemnaggār d-bw-ikeššudn, imel-aġ nis-tfulki ddunit, tyawskārnis gis igdađn d-ijeddign d-ibeħħušn s-teħkimt ula leilm iggutn, yini-aġ «illa yan iħelqen kraygatt kra.» imma nkki, zriġ nizz lalwan a-issfulkin ddunit-ad. ašku mra-ys-illa ġir idili d-umlil ur-ra-nissan ma-igan afulki. ma-ur-fhimġ, mad-gan lalwan-ad wala mani-d-kkan? imellul-udfel s-usemmiđ, tmellul-teglajt s-terġi, walayenni mamnek ad-d-imšaška-usemmiđ t-terġi ad-skārnis timelli?» yini-as bu-wħrib: «ar-ttżegg<sup>w</sup>iġ tafukt s-uzuzwu n-ddegg<sup>w</sup>at, ar-itżegg<sup>w</sup>iġ-uwzzal s-terġi l-leafit, walayenni mamnek ad-d-imšaška-uzuzwu t-terġi ad-skārnis tazuġi? ur-ssinġ maġ a-iwi.» yini-as-umsiggel: «iggut ma-illan ġ-ddunit-ad ur-t-nssin ula nfhem-t, nkk<sup>w</sup>ni-ad n-bnadm.»

yini-as bu-wħrib: «aġaras gis asawn gis agsār, ur-sār-ra-tlkemt tma. ha-yaġ ngawr ġ-tama n-uġaras ar-ntemnad ar-nesflid walayenni ur-ta-nssin ma-gis-illan ula ma-ra-gis-yili. ha-bw-ikeššudn-an, imla-yawn is-tfulki ddunit. imma nkki ra-yawn-iniġ awal yađni, ašku ijra gis kra lli-issehşern afulki-ns. nkki zriġ ddunit, zund uħrib-ad a-tga.»

yini-as-umsiggel: «wa-ħali, ssefhem-iyi lmaċna-yad?» yini-as bu-wħrib: «iġ-tsiggelt s-lemeċċqul ra-tżert ur-illi kra y<sup>w</sup>ħşenn zġ-iħf-ns. kraygatt kra ikka-ttin ifulki walayenni ar-t-itehlak kra yađni. zund iġ-tekşemt s-urti n-lluz, tżert mamnek ad-ssefraħnt tayawin-ns. walayenni iġ-n-gis-tżrit ważegg<sup>w</sup>aġ, hati issehşer afulki-nsent. żer-daġ iġ-tswit aman n-wasif, mimn zuzwan walayenni llant gisn tiđđa rad-ssherşent wanna-tnt-iswan. niġd iġ-tekşemt s-kra n-tgemmi, taft-tn-in ilul dārsen yan-warraw ifulkin işħan, imeqqur-d s-iga azenzum. niġd yan ikerz tumezzin gent tig<sup>w</sup>lasin, ġir ssufġent tizelfin rkemnt. żer-daġ argaz mamnek a-ittiri tamġart-ns ar-fellas-itşiyar kigan, ar ikşem kra ġ-gratsen ifru-as. waħħa ibna yan tigemmi f-ssas izgan, rad-đern igudār-ns ula taduli-ns tigira. iban ġ-kullu lmeħluqat n-rbbi nis-tn-iħleq fulkin s-ufulki ikemmeln, walayenni ikşem kra ġ-gratsen d-ufulki-nsen ar-tn-issehşar.»

iseqsa-t-umsiggel: «walayenni ma-iga ġaylli-tn-ikşemn issehşer-tn?» yini-as bu-wħrib: «teċċammer ddunit s-ibellulitn d-imušša.» iseqsa-t-umsiggel: «izd ibellulitn d-imušša a-issehşarn ddunit?» yini-as: «uhu, walayenni miđdn gan zund ibellulitn niġd imušša. ha-ibelluli ar-issusus ifrawn-ns ar-itlulli ġ-tsqa-yad ula ħta, ar-t-itawi-wađu s-ġid ula ġi, ar-isiggil s-ujeddig da-kullu-iħlan ġ-ijeddign. ġemkan ad-gan ula miđdn, ur-ssinn maniġ rad-afn maylli ran. ula amušš, ar-iteċċali i-temġilt-ns, ar-itduwwar izuzđ a-stt-iġwi, walayenni ur-tt-ilkim. ġemkan a-iga bnadm, ar-iteċċali i-umalu-ns. ra-itazzal ard isteġ-uwl-ns, ur-ilkim maylli ira. iġ-akk<sup>w</sup>-yumz-umušš timġilt-ns, ma-ra-ys-isker? ra-stt-ifizz snat-twal ifel-tt, inker iftu. ur-sur-ra-stt-yawi ġ-temġilt-ns. bnadm ur-issin ma-ira i-iħf-ns. iġ-akk<sup>w</sup>-yufa ma-ira, ur-ra-t-iċċajb ġakudan. ur-ssinn miđdn mad-ttirin. ur-ssinn maniġ illa maylli ran, wala ssenn mamnek ad-tefraħn s-maylli ufan. ikşem-nnit kra ġ-gr bnadm d-leaql-ns ar-t-issehşar.»

iseqsa-t-umsiggel: «nis-tssent ma-ikkan gr bnadm d-leaql-ns?» yini-as bu-wħrib: «ħaqqan ġaylli iġran i-ddunit, ijra ula i-bnadm, ur-sur-igi ġemkelli-t-iħleq rbbi. iban ġ-ddunit is-teċċammer s-waċċan ula zzallt ula kullu ma-y<sup>w</sup>ħşenn. ħaqqan ijra kra i-ddunit, tegguz-d fellas tagat. ašku ar-itehraš kullu ma-gis-izdġen, ar-itemtat. amār gis yufan şšaħt ula rraħt, walayenni kullu maħđad zrayn isegg<sup>w</sup>asn, ar-ttidras rraħt ula şšaħt. ġemkad a-tga tudert-nneġ, ašku iherš bnadm, izdeġ ġ-ddunit iheršn.»

yamz-ilemma-umsiggel t-tazzwit aġaras-nsen. isafđ-tn bu-wħrib s-sslamt yini-asn: «iġ-n-tufam yan issenn ma-ijran i-ddunit ula ma-stt-issehşern ula mamnek a-ra-nenjem zġ-tagat-ad fellas igguzn, tuwwrim-d tinim-iyi-t.»

## 5. tafeqqirt

ilulli-uġaras ġ-gr isġarn, ar-ifettu-umsiggel t-tazzwit aylliġ tkem tużżunt n-wass, rmin inġ-tn irifi. afn-in yat-tfeqqirt ar-tteħšaš. tġer-as-n tazzwit: «wa-ħalti, is-dârm imikk n-waman n-tissi?» tini-yasn-d: «aškad-d a-yawn-melġ taleäynt.» munn dids, s-zrin f-yat-teħšušt ttyawskâr zġ-uġanim d-ulili, awenn i-yat-tġarast aylliġ lkemn taleäynt, ftan-zġ-gis-waman zuzwanin.

ġir swan, ġerġn f-wakal ġ-tama n-taleäynt ad-sunfun, s-d-fellasn-issayk-iydš. lliġ-d-itfaq-umsiggel s-isfeld i-tfeqqirt ar-talla. issfaq-d ula ulltmas, nkern inin-as: «ma-km-yaġn a-ħalti aylliġ a-tallat?» tamz-as tazzwit ġ-ufus tini-as: «ma-ym-tga luqt a-ħalti?» tini-as: «tšqa ddunit-ad, ur-tt-issin abla wanna-f-tzri.» tqama gisn, inin-as: «a-ur-tallat a-ħalti. ġir ini-aġ ma-illan ula ma-ym-ijran.» tini-asn: «aħaynu, ur-dâri yan ġ-ddunit-ad. ur-sur-illi ma-stt-gigi-itawin ġilad ġ-ussreġ. zġ-meżziy-inu ar-teawadġ i-rbbi lhemm-inu, imma ġilad ġ-iyi-feln mġiddn, ifel-iyi ula nttan. ur-sur-a-yyi-isflid ula ira-yyi. ifel-iyi ġ-temmâra t-tguđi.» tini-as tazzwit: «nkk<sup>w</sup>ni, ur-ra-nttu afulki-ad ginneġ teskert.» tini-as-tfeqqirt: «zrayt takat-ad, mamnek a-gis-teskâr leafit. ar-taylaln imduġġign, ar-tasttwant-tergin. lħir nna-teskert da-itaylal ar-ifal iġd.» tini-as tazzwit: «is-ur-a-ityattay lħir lli-neskâr s-dâr rbbi?» tini-as: «ma-issenn is-ira a-ilkem dâr rbbi niġd uhu? ha-yaġ ġ-wammas n-iġd, taġawsa-yad kad-ssneġ.»

tini-as tazzwit: «baraka zġ-imeţtawn a-ħalti. ġir ini-aġ f-lhemm-nnem baš a-nissan mamnek a-km-ntęawan.» tsawl-d-tfeqqirt tini-as: «is-tram a-tissanm?» temnad gisn tini: «a-k<sup>w</sup>n-inejja rbbi zġ-inuwwašn-inu lli-yyi-issengâran d-urgaz, ašku nnan fella ma-ur-skârġ, issemser-iyi zġ-tgemmi. werriġ s-dâr ayt-dâri, afġ-tn-in kullu mmutn, afġ-n mġiddn yađni a-izdġen ġ-tgemmi-nneġ, iwin-tt s-ifaddn. đerġ tġašaġ. lliġ-di-tfaġġ, afġ-d ula snat-tqaridin lli-dâri-illan tyakârent-iyi-d. đerġ-đaġ s-wakal, ur-ssineġ ma-rad-skerġ ula manis rad-dduġ. hati kksen-iyi kullu ma-dâri-illan, la argaz, la tarwa, la tigemmi, la iqaridn. zrayt mamnek a-yyi-isserfufn rbbi. ha-yyi ġilad ġ-tagant ġ-gr luħuš, sutln-iyi ula willi ur-itbann. ass f-wass ar-d-ssmunuġ tuga d-ifrawn ula lġellt n-tagant. kra, ar-t-šettaġ kra ar-zġ-gis-skârġ isafârn ma-s-a-tdawaġ wanna iheršen. imma kunni mani tram? is-ur-tagguġm f-ayt dârun?»

tini-yas tazzwit: «wa-ħalti, ar-nsiggil s-kra n-mani ġ-illa laman ula sslamt.» tini-as: «izd igenna a-tram? ašku ur-ra-tafm laman ula sslamt ġ-ddunit-ad. kullu ma-itţafn tudert ar-itaġ<sup>d</sup> afella, ar-ittiri a-ilkem igenna. ar-di-tnekker tuga, ar-issefsar-uġanim, ar-attuyn isġarn, ar-tiġzafn-iħšmay, ar-aqqlayn udadn, ar-taylaln iġdađ. ar-kullu-ttirin a-n-akmurn s-sidi rbbi. walayenni ma-izđarn a-ilkem igenna lli-ġ-illa nttan? zrayt ma-ysn-ittilin. kullu ma-iran a-yattuy, iqqan-t-id a-d-iwerri s-izdâr. ar-ttiqar tuga, ar-d-ikennu-uġanim, ar-tţarn isġarn, ar-di-tgguzn udadn, ar-di-ttrasn iġdađ, ar-temtatn tarwa, ar-tuwrrin kullu s-wakal lli-zġ-tyawskârn. ur-izđar yan a-iruh tattuyt ikšem s-laman lli-izuzđ.»

yini-as-umsiggel: «sfeldeġ f-irgazzn ġ-ljennt izd igeldan meqqurnin a-rad-gen.» temnad gis tazzwit tini-as: «imma nkk<sup>w</sup>ninti-ad n-temġarin, nis-ur-ra-nili ġ-ljennt?» tini-asn-tfeqqirt: «ur-akk<sup>w</sup>-a-nkeššem nkk<sup>w</sup>nti s-temzġida, mamnek a-ra-nekšem s-ljennt? nkk<sup>w</sup>ninti n-temġarin, ur-nssin mamnek a-ntzalla ula nfhem iwaliwen lli-s-a-tzallan. yagguġ fellanneġ kullu mayan.» tini-as tazzwit: «a-ur-tallat a-ħalti. ira-yġ-irħâm rbbi, iġ-ira.» tini-as-tfeqqirt: «wa-illi, ma-s-ra-nissan nis-ira niġd uhu?» tini-yas tazzwit: «ar-ttinin iga rbbi arħim.» tini-as-tfeqqirt: «walayenni ma-issenn is-zġ-gigi-iħenna nkki ula kemmi ula ġmam? amâr yufan a-yili kra n-yan izđarn a-issennu ul-nneġ zġ-kullu ma-zġ-a-ntiksađ ġ-ddunit-ad ula liħert.»

yini-as-umsiggel: «amn-uk<sup>w</sup>an s-rbbi a-ħalti, tšbert.» tini-as: «wa-iwi, wan iwaliwen-an, mennawt-twal a-ysn-sfeldeġ, walayenni zund ayyur ad-gan i-yan ifettun ġ-tillas. ayyur, ar-itzayad ar-itnaqas, ar-itimġur ar-itimezġi, ar-d-ittaški ar-ittidu, ur-issin is-ra-t-isselkem niġd uhu. nżuzđ a-nesfeld i-kra n-wawal izgan zund tafukt. tlla bedda s-tifawt-ns idumn, tmun didun, tssruh-k<sup>w</sup>n ar tkemm ġ-illi tram. aħaynu, ma-izđarn

a-zġ-ginneġ-issitti tiksad ula ššek? ula ma-izġarn a-yġ-issental zġ-tnukmut ula taġuft? niġd ma-izġarn a-yġ-iššeksem s-laman ġ-ddunit-ad ula liġert?» tini-as tazzwit: «nkki d-g<sup>w</sup>ma, nffūġ-d a-nsigġel iġ-nufa kra n-yan issenn kullu mayad. iġ-t-nufa ra-d-nuwri nawi-am-d laħbar.» tini-asn-ilemma-tfeqqirt: «zaydat a-tarwa-nu, tsigġlem s-yan izġarn a-yġ-iššeksem s-laman.»

yini-as-umsigġel: «wahħa a-ħalti. nis-ur-illi ma-ġ-a-ym-ntġawan, ur-ta-nddi?» nkern ġakudan ar-as-ssengaddan taħšust-ns, ssenmen ula taġarast lli-itawin s-talġaynt. asin-d kra n-izran, ġadln-as takat. ssudn-as ilemma iħf, kemmeln f-uġaras-nsen.

ftun aylliġ lkemn yan-wasif. afn-in miġdn ġ-tama-ns, ur-zġarn ad-bbin asif ašku ingi-d, yawi lqendert. aškin-d kra n-miġdn, awin-d iggejda d-izakâr, assen-tn jurrn-tn aylliġ lkemn tasga-yan yaġni, ssikln-tn s-izran meqqurnin. lliġ zzgan lqendert, bdun miġdn ar-fellas-zrayn. lliġ fellas ifta-umsigġel t-tazzwit, sfeldn i-tġ<sup>w</sup>iyit ġ-tġurdin-nsen, gellben s-a-temnadn yat-temġart, tfertl-n zġ-lqendert, yawi-tt-unegġay. ar-kullu-ssġuyyun miġdn-an ar-sers-tazwaln, walayenni tjeħhedn-waman awin-tt, ur-zġarn a-stt-lkemn. ibbi ġayan ġ-tasa n-umsigġel ula tazzwit. tini-as i-g<sup>w</sup>mas: «ma-issenn managu a-ra-n-iġer rbbi i-yan ġitneġ?» yini-as «ula ma-issenn ma-ra-yġ-yili ġ-dâr rbbi ġ-tasaġt-an?» tufa-tn-d tinwušši sur llan ġ-tagant, nsen gis ar ššbaħ.

## 6. akessab

zikk šbaħ amzen aġaras aylliġ ffūġn tagant, awenn ġ-gr ijarifn. ftun aylliġ-n-ufan yat-tuwrut n-uwlli tteksa ġ-kra n-isakkan. zern-in yat-tħiyamt n-ššġar idlan, yili yan-uġiyul ġ-tama-ns, igawr-gis-ukessab t-tarwa-ns ar-šttan. ġir tzra-tn-temġart n-ukessab, tnker tssmarħābba sersen ad-didsen-drun ġ-uruku. tseqsa-tn ilemma mani-d-kkan ula mani ran. yini-asn-umsigġel f-umuddu-nsen nta t-tazzwit, iġawd-asn f-mad-mnaggâr ula mad-zran. yini-asn: «kraġ-ad a-mu-ur-nufi asafâr. bw-ikeššudn inna-yaġ «illa yan iħleq ddunit tfulki.» bu-wħrib inna-yaġ «ijra kra i-ddunit isseħšer afulki-ns.» tafeqqirt tna-yaġ «ur-sur-illi laman ġ-ddunit», ula liġert ur-tssin is-ra-n-gis-taf laman.»

yini-as-ukessab: «nżuzġ kullyaġ laman, walayenni ur-ra-t-naf ġ-ddunit wala liġert, ašku ur-nssin mamnek a-nterġu rbbi.» yini-as-umsigġel: «tafeqqirt-an tigellint teksuġ a-ur-tt-iqbel rbbi, ašku ur-tezġar a-teskâr ma-stt-id-iqqann ġ-ddin.» tsawl-d-temġart n-ukessab tini-as: «ula nkk<sup>w</sup>ni ur-a-neskâr ma-yġ-d-iqqann.» yini-urgaz-ns: «ha-yaġ ġ-lħla. ur-a-nesflid i-dġuhur wala tinuwšši ma-ġ-a-ntzalla. ur-a-nttisan la iren wala ussan n-użum. ur-dârneġ imzlaġ ma-mi-nakka. ur-nssin mamnek a-nġuġda, yagġug fellanneġ la lħijj ula tħaleb. ur-nssin iwaliwen da-aqran ġ-temzgida, wala nefhem lemġana-nsen. ma-ra-yġ-yili nkk<sup>w</sup>ni? mamnek a-ra-nizġar a-namz rrdā n-rbbi? ula mamnek a-ra-nili ġ-laman-ns.»

iseqsa-t-umsigġel: «is-ur-illi kra n-mamnek yaġni ma-s-a-tterġum rbbi, tafm laman ġ-dârs?» tsawl-d-temġart n-ukessab tini: «ġir willi ittidun s-temzgida a-ra-yaf rrdā ġ-dâr rbbi, zedġen ġ-laman.» imnad-gisn-ukessab yini-asn: «ha-yat lqist, nnan-tt willi zrinin. ikka-ttin yan-ugellid iġârġ i-kra n-miġdn s-leqšer ad-dids-ššen imensi. kšemn s-dâr-ugellid, ar-as-tbendaqn ar-kennun ar akal, ħešmen bahra ġ-lg<sup>w</sup>ddam-ns. ur-a-tekmayn ula da-ssufusn ula zġarn ad-allen allen-nsen ġ-tsemġin l-leqšer ula rad-adjen awal l-leib a-ik infurn-nsen. iban ġ-miġdn-an is-fulkin bahra, ifrāħ-sersen-ugellid. imma nttan iga bab leaql, issen bnadm mamnek a-iga. lliġ ddn inbgiwen-an, yazn isemgan-ns a-fellasn-seqsan adjarn-nsen mamnek ad-tšerrafn ġ-ssuq, seqsan timġarin-nsen mamnek ad-tšerrafn ula ġ-tgemmi. werrin-d ilemma s-dâr-ugellid inin-as «miġdn-an ar-kkatn timġarin-nsen, ar-tġoššun ġ-ssuq, ar-tzin d-wadjarn-nsen, kud yan ar-ikkat f-iħf-ns. ur-stħallan ad-gen imeddukk<sup>w</sup>al-nnek.» ijawb-d-ugellid «a-ur-sâr-tn-zerġ ġ-leqšer-inu.» »

izayd-ukessab yini-asn: «yan illan ġ-temzgida, ar-itbendaq i-ugellid imeqqurn, ar-iskâr kullu ma-mi-izġar a-issbayyen iħf-ns is-ifulki. walayenni ġakud nna-iffūġ zġ-temzgida, ġakudan a-ra-t-itârm-ugellid yissan ma-gis-illan. ma-ttnam? tazallit d-użum lli-ur-itraran bnadm a-iskâr afulki d-ayt-tgemmi-ns, mal-lfaytt gisn illan? yan ur-iskâr s-lħāqq ġ-ssuq,

mamnek a-ra-irđu rbbi ġ-temzgida? ġayan a-f-ur-iqama laman ġ-ddunit, ašku ur-sur-ssinn miċċd mamnek ad-terđun rbbi s-lħăqq ula lemeăqul n-ingratsen, irin a-ti-terđun s-wawal d-juue. myurn ġayd skârn. ur-a-siggiln s-kra igan l-lejdid.»

imnad-gisn-umsiggel yini: «mayad, ur-iri a-yyi-ityawfham. zrayt, is-ur-teăzza nnuqert dâr kullu miċċd, iggut-watig-ns? walayenni, ma-mi-tslăh nnuqert? nis-ur-tt-yuf lmus l-lhint, islăh a-sers-tebbit tirkemt. ula tasarut n-uwzzal, tslăh a-sers-terzemt tiflut. ula aġenja n-ukeššuđ, islăh a-d-sers-tsrast tahrirt niġd tag<sup>w</sup>lla ġ-temkilin. šlăhn kullutn i-bnadm. imma talħuršt n-nnuqert, ma-ra-sers-isker yan? ula tannebâlt n-nnuqert, mal-lfaytt gis illan? ur-sur-ssinn miċċd ma-išlăhn zġ-ma-ur-išlăhn.» yini-as-ukessab: «myurn ad-kullu-skârn zund wiyyađ, mkelli skârn imzwura-nsen. ar-kullu-tamzen leadat n-zman bla da-swingimn mal-lfaytt gisent illan.»

tut-temġart s-unfus tini: «kullu mayad iga ma-ġ-a-iteăjġab yan. nis-ur-illi kra n-mamnek yađni ma-s-a-ntafa rrđa ġ-dâr rbbi?» izayd-urgaz-ns yini: «tamugayt nna-n-tqgent ġ-iger, da-ttlulli ar-tađđer akal ard ur-sur-gis-iqama ma-tšetta. ar-tildi bahra, tiri a-tebbi iziker wala a-tssukf agus, baš a-tlkem tuga l-lejdid. ġemkad a-iga bnadm, ula nttan, ašku ar-ittiri a-isslaka kullu tageldit n-rbbi da-imeqqurn. walayenni ityawkerraf, yiksad zġ-iwaliwen n-miċċd.»

yini-as-umsiggel: «tnnit a-ġali nis-aġ-iġešša a-neskâr afulki i-ngratneġ, walayenni mamnek a-s-ra-nissan afulki? ašku illa ma-išwan i-kra, y<sup>w</sup>ħšen i-wiyyađ, yili ma-y<sup>w</sup>ħšenn i-kra išwu i-wiyyađ.» tini-as-temġart n-ukessab: «ur-fhimġ ma-trit a-tinit ay-amsiggel.» yini-as: «ha-nkki d-uwlltma dârneġ yat tateffaht, iġ-tt-umzeġ nkki i-iġf-inu, hati ifulki-yyi walayenni ur-ifulki i-uwlltma. iġ-tt-bbiġ fkeġ-as mnašš, hati ssnaqseġ zġ-maylli dâri ifulkin, skerġ-as nttat maylli dârs ifulkin. nis-nezđar a-nebbi afulki nebđu-t i-ngratneġ? iġ-idda yan s-ssuq iseġ kra iġ<sup>w</sup>la s-ugg<sup>w</sup>âr n-watig lli-iswa, hati y<sup>w</sup>ħšen-as, walayenni ifulki i-walli-as-t-izzenzan. iġ-isfeld-umksa i-ladan ifel tawrut tteksa iddu s-temzgida, hati ifulki mayan ġ-walln n-miċċd, walayenni y<sup>w</sup>ħšen i-bab n-uwlli. ur-iri a-yyi-ityawfham, mamnek a-ra-nizđar a-nissan ma-ifulkin zġ-ma-y<sup>w</sup>ħšenn?»

izayd-umsiggel yini-as: «dâri yan-useqsi yađni. iġ-skerġ kra s-nnit išan afig-t-in tigira y<sup>w</sup>ħšen i-wiyyađ, ma-s-rad-ssfulkiġ ġaylli skerġ y<sup>w</sup>ħšen? mamnek a-ra-t-ssengaddaġ ġ-dâr miċċd ula ġ-dâr rbbi? zund, iġ-zlaliġ s-užru i-uwlli yašk-in ġ-kra n-uħšmi immt, ma-rad-skerġ baš a-yyi-šamġen ayt-dârs? ula ma-rad-skerġ baš a-yyi-išamġ rbbi? iġ-zġiġ d-kra n-yan uteġ-t, afġ-n tigira nizz nttan a-dâr lħăqq, ma-rad-skerġ afad a-yyi-išamġ ma-rad-skerġ a-yyi-išamġ rbbi?»

gawrn dâr-ukessab tam-uwssan. ar-iteftal-umsiggel tizakarın n-tznirt, ar-sersent-iteadal turziyin i-tarwa. imma tazzwit ar-ttgennu timlsa nna-ibbin n-tarwa s-tasmi d-ifili lli-as-ifka bw-ikeššuđn. ifel-tn-ilemma-umsiggel t-tazzwit, kemmeln f-umuddu-nsen, ur-ttun iseqsitn n-ukessab t-temġart-ns.

## 7. amehġar

ftun aylliġ tlkem tuzzunġ n-wass, s-mnaggârn sin iferġan ġlin-d zġ-igran, gen-d imudâr f-tġ<sup>w</sup>rađ-nsen. sellemn fellasn munn didsen ġ-uġaras.

sawln imikk f-tyuga ula f-tmegra, iseqsa-tn-ilemma-umsiggel: «mad-gan ismawn-nnun?» isawl-d yan gisn yini-as: «nkki ġiġ ġamu bu-tamârt. ġwad ar-as-nttini ġamu amehġar.» iteăjġeb-umsiggel yini-asn: «bu-tamârt, ssneġ maġ aylliġ a-yk-aqran ġemkan ašku teskert amâr, imma kiyi-ad mi ttinin amehġar, maġ aylliġ a-yk-aqran s-ism-ad?» yini-as: «a-wddi, yat-tfullust kad-iwiġ i-umġar, afn-tt-in ġ-tgemmi-nu.» iteăjġeb-umsiggel iseqsa-t: «menšk ayd-s-ijra mayad?» yini-as: «sin isegg<sup>w</sup>asn ayad. zġ-ġassan ur-ġji-sur-ukreġ kra.» yini-as-umsiggel: «aywa, iban fellak nis-ur-sur-tgit amehġar.» isawl-d bu-tamârt: «yan igan bu-tumla, dima yiwi-tnt.»

iswangem-umsiggel yini-as: «kiyi tgit bu-tamârt. luqt nna-trit, ra-tekkst tamârt, tbeddlt ssift-nnek. nis-ur-izđar-umeddakk<sup>w</sup>l-nnek a-ibeddl ula nttan?» yini-as bu-tamârt: «tamârt ar-di-temġay ġ-berra n-bnadm, imma tameġġhart ar-di-ttekkka aġ<sup>w</sup>ns n-bnadm.» yini-as-umsiggel: «nis-ur-izđar yan a-ibeddl ma-illan ġ-ug<sup>w</sup>ns-ns?» iswal-d bu-tamârt



yini-as: «ġwad, tekšem-gis-tmeħħart ġ-lliġ sur imezzi. issumm-tt zġ-leħlib n-innas, išš-tt zġ-ifaddn n-babas. aħšmi imezzin, zund akeššud n-ulili a-iga. iġ-sur-izegzaw, żer ra-sis-teskert aynna trit, walayenni iġ-iqur, takat ka-mi-iga.»

iġelleb-umsigġel ġ-umeħħar iseqsa-t: «is-ur-ak-išamħ-umġar?» yini-as: «išamħ-iyi lliġ-as-d-rurġ tafullust-ns, walayenni ur-ittu ġaylli skerġ. ġakud nna-dids-mnaggârġ ar-gigi-iđšša ar-iyi-ireggem, nnta ula tarwa-ns ula ayt-dârs kullutn.» yini-as-umsigġel: «walayenni iġ-tefkit leăhd a-ur-sâr-tasit yat, nis-ur-ra-k-adjen a-tebdut ġ-talluħt išan? is-ur-ra-taft mamnek a-teskert sslamt ġ-grak d-middn-an?» irâr-as: «uhu, ašku ar-bedda-gigi-tšekkun, d-aynna ityakâr ġ-uduwwar, ar-t-id-fella-srasn.» iteăjjeb-umsigġel ġ-wawal-ad.

izayd-umeħħar yini-as: «a-wddi, ma-ra-yk-iniġ? mġddn-ad zund tateffaħt ad-gan. iġ-tti-tzrit zġ-berra tfulki, walayenni zġ-wawg<sup>w</sup>ns terkem. nkki iban-d leib-inu ħayna, imma ntni ssenn mamnek ad-ssentaln leib lli-gisn-illan. ar-tškarn iħf-nsen, ar-ttinin, ntni fulkin. walayenni ssneġ nis-a-skâr ġ-ugġâr n-mad-skerġ nkki. ġir ntni da-t-skâr ġ-tntla, ur-a-tn-żerran mġddn.» yini-as-umsigġel: «t<sup>w</sup>ġzant a-g<sup>w</sup>ma, ur-ra-iteħšam yan f-ma-isker iġ-ur-illi ma-t-izran.»

yini-umeħħar: «hati ġ-uzemz n-tgerst ar-iħtar-udfel, ar-iddal zzbel da-illan f-wakal. walayenni ġakud nna-di-teġli tafukt, ar-tssefssi adfel ar-di-tssbayyan zzbel sur illa. iga-udfel zund yan ittinin «fulkiġ nkki, ur-gigi leib». ar-isskirkis ašku ar-issental irkan lli-illan ġ-uwl-ns ula leaql-ns. ra-tn-issbayyen rbbi ġ-wass l-leħsab ġemkelli-di-tssbayyan tafukt leib lli-issental-udfel.» yini bu-tamâr: «iġgut ma-ittinin is-ifulki, walayenni llant-sur-gis-tkerkas ar-iteġdar ar-itġoššu. yili sur gis iħmăe ar-ittiri ma-igan win-wadjar-ns. ilin sur gis iriyn ar-itzi d-wanna-t-iđadđan. ilint sur gis ššahawat yiri a-imun t-tiyyađ. yili sur gis lkibr ar-iteădda f-aytmas wala willi-d-iħdem. yili sur gis leăġz ur-a-iskâr s-wawal-ns. nssen kullwaġ mamnek a-nga.» yini-as-umsigġel: «t<sup>w</sup>ġzant a-g<sup>w</sup>ma. nssen ma-irgsen ġ-uwl n-bnadm. walayenni ur-nri a-nšamħ i-yan iskern ma-y<sup>w</sup>ħšenn. nra a-nssbayyen iħf-nneġ nis-nuf wiyyađ. ar-kullu-nsental ma-ġinneġ-y<sup>w</sup>ħšenn. walayenni mamnek a-ra-yizđar yan a-issġus iħf-ns zġ-leib intln?»

yini-asn bu-tamâr: «išqa bahra. żer tamugayt, ar-tt-zziwizn-iyzan. ar-tn-tsillif s-temġilt-ns, ar-ttekkat s-iđarn-ns, ar-tteqen allen-ns, ar-tsemussu agayyu-ns, walayenni ur-tezđar a-tsemser izan-lli. gabeln-tt bedda, ar-tt-ssgelġiđn ar-as-tt-sstiyarn kraygatt ass. ġemkan ad-zrayn-uwssan n-tmugayt ard temmt. ġemkan a-iga bnadm ula nnta. ar-d-sers-ttaškin iwaliwen <sup>w</sup>ħšennin ula iswingimn l-leib zġ-kraygatt tasqa, ar-t-zziwizn ar-as-tt-sstiyarn ar-ti-tjurrun ard-t-ġlun. d-nttan, ur-ifraħ ur-illi d-iħf-ns. ar-isillif ġayk lli-tsillif-tmugayt, ar-ittiri a-issemser kullu ġaylli y<sup>w</sup>ħšenn. ar-itzalla ar-itazum, ar-yaqra ar-iħeššu ar-yakka ššadaqa, walayenni ur-izđar a-issaggug lħ<sup>w</sup>šant n-ddunit lli-itrasn ġ-ddat-ns. ġemkan a-itzayad ard immet. tamugayt, ur-a-keššemn-iyzan s-wag<sup>w</sup>ns-ns ard temmt, imma bnadm ar-ikeššem ma-y<sup>w</sup>ħšenn s-wawg<sup>w</sup>ns-ns sur idder.»

yini-umeħħar: «a-yġ-inejja rbbi. ašku nkk<sup>w</sup>ni n-bnadm ur-nezđar a-nanf i-lħ<sup>w</sup>šanat n-ddunit-ad, ula nssen mamnek a-nssitti ma-ġinneġ-y<sup>w</sup>ħšenn.» issmaqel-gis bu-tamâr yini-as: «t<sup>w</sup>ġzant a-g<sup>w</sup>ma. ašku nenna, ur-izđar yan y<sup>w</sup>ħšenn a-iwerri ifulki ġ-dâr rbbi ula ġ-dâr bnadm.» isawl-d-ilmma-umsigġel yini-asn: «kullu mayad ar-issengara yan d-wadjar-ns, issengara-t d-leaql-ns, issengara-t ula d-rbbi. amâr yufan sslamt ġ-gr mġddn ula leħnant da-issmunun winna bđanin.» fessan kullutn ar-swingimn, yini ilemma bu-tamâr: «sfeldeġ is-illa yan-uduwwar ġ-tsga-yan n-idrâr-an, ar-asn-ttinin ayt-sslamt. ħaqqan rad-issann mamnek a-neskâr sslamt i-ngratnneġ.»

## 8. amzil

ins-umsigġel t-tazzwit ġ-iđ-an d-sin id-ħamu. nkern-d zikk šbaħ, amzn-daġ aġaras. terġa luqt, ur-illi maniġ a-ssmulun. werrin ntni inġ-tn irifi bahra. ftun aylliġ-n-zran yat-tgemmi. fraħn ašku swangemn is-ra-n-gis-afn maylli ħtajjan. akmurn-in sers s-sfeldn i-ukum n-uwzzal ġ-wag<sup>w</sup>ns-ns. ar-yaqra-umsigġel s-jjehd ur-as-isfeld yan. ar-tssduqqur ula tazzwit ur-d-yuški yan. dħin iflu kšemn, afn-in sin irgazn ar-tnġadn uzal. illas-wanuđ,

terġ leaġfit s-terġi iħarran, ar-tayllaln imdugg<sup>w</sup>ign. kšemn biddn ar-temnadn ġ-imzilyn. tġaša tazzwit s-irifi. yini g<sup>w</sup>mas d-iħf-ns: «tigemmi-ad tga zund ma-ttinin f-tgemmi l-liħert. ar-naqra ġ-imi-ns ur-aġ-isfeld yan, ar-nssđuqur ur-aġ-irđim yan. imma ġilad ġ-d-nekšem, naf iħfawn-nneġ ġ-wammas n-tillas d-leaġfit ijeddern, ar-kkatn ar-tekumn zund iġ-nekšem s-leđadab l-leqber.»

sersen imzilyn imassen-nsen, sillefn-as-d ilemma a-yawi ulltmas a-stt-issgawr f-yan-usegdł, awin-asn-d ad-ssun. lliġ ssunfan iġawd-asn-umsiggel f-umuddu-nsen ula tammâra n-uġaras. isawl-d-umzil yini: «bnadm zund taqaritt a-iga. da-ttħenkuri s-tsga-yad ula ħta, ar-ttidu zġ-tq<sup>w</sup>rabt s-řayya. yan sur iddern ira-ittidu ar-d-ittaški, ašku rraħt ur-tlli ġ-ddunit-ad.» isawl-d g<sup>w</sup>mas ula nnta yini: «nnan willi zrinin: lħădd n-uħenkuri talat. ha-taqaritt dârs snat-tsgiw. tanna-f-tđer a-f-ra-tġama. ġemkan a-iga bnadm ula nnta. isker sin-uwdmawn, wanna-f-n-iđer a-f-ra-n-iqama. iġ-ikemmel aġaras-ns ilkem-n ass l-leħsab, ra-n-yaf iħf-ns amma ġ-ljennt amma ġ-jhennama, d-ġin a-ġ-ra-iqama.»

iseqsa-tn-umsiggel: «is-tssenm ma-ra-ijru ġ-wass l-leħsab?» yini-as-umzil: «ar-ttinin mġddn ra-nbidd kullu ġ-wass l-leħsab. ġakudan kud yan ra-iħšu talluħt-ns. wanna iskern lħir ra-t-iħšu. wanna iskern lear ra-t-iħšu. ġakudan rad-d-nkern willi-ġ-teskert lear, ra-dik-nħasabn f-ġaylli-asn-teskert. ra-yk-eăbbern ġ-lmizan da-ur-issinn lġošš. lmujrimin rad-ddun s-jhennama, imma willi skernin kullu ma-iterđun rbbi rad-ddun s-ljennt.» iswangem-umsiggel d-iħf-ns yini-as: «walayenni manwa ginneġ iskern kullu ma-iterđun rbbi?» issmaqel-d-gis-umzil yini-as: «ġemkad ad-ttinin mġddn. ħaqqan ur-illi yan ginneġ iskern kullu ma-iterđun rbbi.» iseqsa-t-umsiggel: «iġ-iga ġemkan, ma-ra-yġ-ijru nkk<sup>w</sup>ni-ad ikkan ddu-ukerraj?» yini-as: «a-wddi, a-nđaleb rbbi ad-aġ-irħăm.» iseqsa-t-daġ: «is-tssent nis-ra-yġ-irħăm kullwaġ, niġd ġir kra ginneġ?» yini-as: «ma-ra-yk-iniġ? nttan a-issenn.» yini-as-umsiggel: «ur-iyi-issħenna-wawal-ad. nis-ur-nezđar a-nissan izd s-ljennt a-s-ra-nddu niġd s-illi yađni?» yini-as: «a-wddi, wanna iksuđn zġ-leđadab, ar-n-iterju ġ-rrħămt-ns.»

yini-asn g<sup>w</sup>mas n-umzil: «ar-ttinin mġddn, yan-usekkir išwan ira-ieăbber miyya n-usekkir y<sup>w</sup>ħšenn. iħešša yan a-iskâr lħasanat ma-s-a-iteămmar lmizan.» issmaqel gis g<sup>w</sup>mas yini-as: «is-tezđart kiyi a-tbitt ġ-lg<sup>w</sup>ddam n-rbbi, teăbbert kullu ma-teskert y<sup>w</sup>ħšen ula kullu ma-teskert ifulki? nis-ur-ra-teħšemt f-ddnub-nnek ula f-lear lli-teskert?»

izayd yini: «ha-yat lqist, nnan-tt willi zrinin. ikka-ttin yan-ugellid yumz dđin bahra? ur-dârs-tħella-tfiyi l-lħelluf. yili dârs yan-uřebbaħ ġ-leqřer. ass f-wass ar-as-ijjujad tiremt-ns. yan-wass inřeb-as-n yan-třajin ig-n gis imikk n-tfiyi n-umugay d-imikk n-tin-uħuli d-imikk n-tin lħelluf. ig-as-n leqwam-ns zġ-tisent ar lħ<sup>w</sup>đert, irwi-n kullu mayan aylliġ inwa, ifk ađu ifulkin aylliġ irzem šřahiya n-umššu i-ugellid. yawi-as-t-id, iseqsa-t-ugellid «řtajin ifulkin ayad. ma-n-daġ-gis-tġit?» yini-as: «imikk n-tfiyyi n-umugay d-imikk n-tin-uħuli d-imikk n-tin lħelluf.» inker-ugellid ġakudan, ibzeg fellas, iġđeb bahra. yini-as «is-tġalt a-wašš nizd tifiyyi n-umugay t-tin-uħuli a-ra-issħellan tin lħelluf? uhu, tifiyi-yan l-lħelluf a-issħermen řtajin kullut.» yini ilemma i-isemgan-ns: «kerfayt lkafr-ad, tebbim-as iħf, tluħm-t-in ġ-usraf-an illasn, nnta ula řtajin-ns. ašku isers-d ma-iħermen ġ-lg<sup>w</sup>ddam-inu. ur-as-igi abla lmut.» izayd-umzil yini: «ġemkan a-ra-yili i-wanna-n-ibiddn ġ-lg<sup>w</sup>ddam n-rbbi isers-n ma-išwan issħalt-ř s-ma-y<sup>w</sup>ħšenn. ma-ra-ys-yini rbbi ġ-taseat-an? ira-ys-yini: «luħat-n wašš-an ġ-urwas, ašku isers-d leħram ġ-lg<sup>w</sup>ddam-inu. ur-as-igi abla nnar.» ra-yawn-iniġ, isekkirn šwanin ur-zđarn ad-kkisn isekkirn <sup>w</sup>ħšennin. ašku isekkirn <sup>w</sup>ħšennin, ntni a-issħermen bnadm kullut. ġaylli-n-isras yan ġ-ufernu ad-d-itasi.»

yini-as-umsiggel: «a-ħali, iwaliwen-ad-nnek ssbiddn azzâr n-iħf-inu. is-ur-nzđar a-zġ-ginneġ-nssitti ma-yġ-issħramn ula ma-yġ-issħeššamn, ur-ta-nekřim s-dâr rbbi? is-ur-nezđar a-nssġus iħf-nneġ zġ-ddnub, ur-ta-tn-igi ġ-lmizan?» yini-umzil: «amâr yufan a-yissan yan is-ra-t-irħăm rbbi. amâr yufan a-nizđar a-neskâr sslamt ġ-gratnneġ dids, ur-ta-tlkim tasaġt l-lħukm?» yut-umsiggel s-unfus-ns yini: «aseqsi-ad a-kullu-iřqan ġ-iseqsitn lli-mi-nesfeld ġ-uwssan-ad?» yini-as-umzil: «zaydat sul tasawent, ar truħm ayt-sslamt. iġ-ur-t-ssinn ntni, ur-ra-t-yissan yan.»

## 9. ayt-sslamt

zrin sin-uwssan ġ-uġaras, lkemn-in f-ddegg<sup>w</sup>at aduwwar n-ayt-sslamt. afn-in kra n-mġiddn gawrn jmāen ġ-umalu n-imi n-yat-tħanut, kud yan yiwi-d dids kra irzan ula kra iħšern. yan dārs awallu irzan, yan dārs lmida ikks-as-uġar, yan dārs amadir bla afus, yan yiwi-d lkurriša mi teħwwej rwiġa. insallam-didsen-umsiggel. imnad-n ilemma ġ-ug<sup>w</sup>ns n-tħanut iħer-n yan-urgaz ar-isram akeššud.

seqsan-tn mġiddn-an: «izd anejjar a-tram? is-dārun kra iħšern niġd kra irzan?» yini-asn-umsiggel: «kullu ġid-d-nekka ussan-ad nesfeld gis i-ma-iħšern ula ma-irzan. is-issen-unejjar-ad-nnun mamnek a-issnam tudert ieħwwjen? ula mamnek a-iteadal lqelb irzan? ula mamnek a-išlāħ ddunit iħšern?» saweln-d: «ħaqqaan iżdar.»

sul a-sawaln s-di-tuška yat-tefruħt, tga illis n-unejjar. tiwi-d atay i-babas. iffūġ-d nttan, imnad ġ-umsiggel d-uwlltmas s-umnid l-lefrāħ yini-asn: «rbbi a-igabeln aġaras n-willi-f-irġa.» yini-asn: «tuggugt a-zġ-di-tuškam. marħābba srun. ra-dārneġ-tafm rraħt ula sslamt.» yušša ilemma illis a-tn-tawi s-tgemmi. lliġ ftan ġ-uduwwar žern timġarin ar-tag<sup>w</sup>ment, ula irgazzn ar-qqazzn ġ-igran. sfeldn-asn ar-kullu-ttasin llġa zund lmalayka. ur-jji-sfeldn i-wan talġat-an.

tssruħ-tn-tefruħt s-tgemmi, gawrn ġ-yat-tħanut iġezzifn. tawi-asn-d irukutn n-watay d-yat-tngult n-uġrum sur irġan. tseqsa-tn mad-gan ismawn-nsen, tini-asn: «nkki, ar-iyi-ttinin tamment. baba, ism-ns amaray. tga lmāena-ns «yan ittirin lħir kullu i-mġiddn». tlla ġ-tħanut-an yat-tšwira ttyaggal ġ-uġ<sup>w</sup>rab, yili gis yan-umksa. ig aleqqaġ f-t<sup>w</sup>ġraġ-ns, lullin-as ileqqaġn yaġni. tseqsa-tt tazzwit: «ma-iga-umksa-yan?» temnad gis tamment tini-as: «amksa ifulkin ayan. igabel ileqqaġn-ns ġemkelli-aġ-igabel-unejjam-nneġ.» tseqsa-tt tazzwit: «ma-igan anejjam-nnun?» tefrāħ-tefruħt tini-as: «anejjam, iga-t walli ijjenjamn. iġ-n-iħer yan ġ-ug<sup>w</sup>di ra-t-id-issġli ur-ta-immut. iġ-n-iħer yan ġ-wasif ra-t-id-yamz ur-ta-t-yiwi.»

tini-as tazzwit: «zayd tinit-aġ f-umksa-yad igan anejjam-nnun.» tsawl-d tamment tini-asn: «walli ikšemn zġ-imi n-zzriht, iga amksa n-uwlli. awal-ns a-s-a-seflidnt-uwlli, ar-n-yaqra s-tilli ganin tins, kraygatt yat s-ism-ns. ar-tnd-d-issufuġ s-berra, izwur-asant, ġfurnt-t-uwlli-ns ašku uk<sup>w</sup>zent awal-ns. inna nttan «nkkin a-igan amksa ifulkin. amksa ifulkin a-itemtatn f-uwlli. ur-ġiġ zund imkiri da-iregg<sup>w</sup>ln iġ-iħra uššen, ašku nttan urd tins ad-gant. nkki ġiġ amksa ifulkin, ujadġ ad-mmetġ f-ssibt-nsent. dāri ulli yaġni, ur-a-di-tmununt ġ-zzriht-ad. iqqa-iyi-d a-tnd-d-ssmunġ ula nnti. rad-sfeldnt s-wawal-inu, tili yat-tuwrut yili yan-umksa.» » tssemaqql tamment ġ-tšwira tini-asn: «ha-yan-wass iseqsa mġiddn: «ma-ra-isker yan ġigun iħtafn miyya n-iħf n-uwlli iġ-as-tjla yat gisent? nis-ur-ra-ifel tilli ggutnin, iddu a-isiggel s-talli iġlan. ġakud nna-stt-yufa ra-stt-id-yasi f-tġ<sup>w</sup>raġ-ns, iruħ-d tigemmi iġer-d i-wadjarn-ns yini-asn: aškad-d tefrāħm didi, hati ufiġ tahr<sup>w</sup>it lli-yyi-ijlan.» »

tswangem tazzwit tini-as: «ifulki-umksa-yan. zrayt ulli-ns mamnek ad-dārs-eħzzant. ħetta talli-n-iqaman ġ-berra, iffūġ ar-sers-isiggil.» yini-umsiggel: «da-tnt-itgabal ġ-iyiħ wala azal, yujad a-ifk iħf-ns ar lmut wala ilkem-tnt kra l-lada.» tini-asn tamment: «ġemkan a-iskār-unejjam-nneġ. ar-d-yaqra s-kraygatt yan ġinneġ s-ism-ns, ar-isiggil s-wanna iġlan. ifka iħf-ns f-ssibt-nneġ baš a-yġ-iššekšem s-zzriht l-laman. mayan a-f-a-ys-nttini «anejjam-nneġ.»» fessan kullutn ar-swingimn f-mayd-asn-tnna tamment. tini-asn ilemma: «nekrayt maniġ a-tganm ar šbaħ nkemmel f-tjemmaġt-nneġ.»

lliġ-d-faqn zikk šbaħ, afn-d tarwa ggutnin ġ-tuzzunt n-tgemmi, ar-tleabn ar-ħššan frāħn i-ngratsen. ikšem-d-unejjar yawi-d atay t-temkilt n-uzekkif i-yan. yini-as-umsiggel: «iħer-iyi leħjb a-ħali amaray, ašku ur-jji-zriġ zund tarwa-yad. ur-a-temmaġn ula da-tħin ula da-reggemn i-ngratsen, ur-dārsen-sfeldeġ i-gar awal.» iħder-unejjar yini: «wa-sidi rbbi, ieħmmer lħāmd-nnek igenwan, zġ-ils n-iħšmay ula azzann. tattuyt f-ayt-taħit d-imiġ.» iseqsa-tn ilemma mani-d-kkan ula mani ran. inin-as f-willi mnaġġarn ġ-uġaras, eawdn-as f-ma-inna bw-ikeššudn d-bu-wħrib t-tfeqqirt ġ-tagant d-ukessab d-umehħar d-umzil. yini-as-umsiggel: «mġiddn-an, kud yan d-man taġuft yusi f-kra n-tġawsiwin lli-ur-irin a-ys-tyawfħament.»

yini-as-umaray: «ini-yyi a-iwi f-iseqsitn-nsen? izeäm-umsiggel yini-as: «wa-ḥali amaray, bw-ikeššudn inna «tban-teḥkimt d-ufulki n-walli iskern kullu lmeḥluqat n-tagant, walayenni ur-iban is-igabel ddunit niġd ifel-tt a-tzayd waḥdutt.» yini bu-wḥrib «iherš kullu ma-illan ġ-ddunit-ad, tili fellas tagat.» tini-tfeqqirt «ur-illi laman ġ-ddunit wala liḥert.» yini-ukessab «mamnek a-ra-naf rrċa ġ-dâr rbbi?» inna-umehḥar «ma-ra-isker yan y<sup>w</sup>ḥšenn a-iwerri ifulki?» yini-umzil «is-iżċar yan a-issġus ul-ns zġ-ma-t-issḥeššamn baš a-ur-yiksaċ zġ-wass l-leḥsab?» » izayd-ilemma-umsiggel iseqsa-t: «nis-tufam, kunni n-ayt-sslamt, mamnek a-ra-yizċar yan a-isker sslamt ġ-gras d-rbbi, ula ġ-gras d-ayt-uduwwar, ula ġ-gras d-iḥf-ns?»

ifraḥ-unejjar yini: «škerġ i-rbbi f-tasaet-ad ġ-nmnaggâr, ašku illa ġ-wawal-ns «ra-tn-geġ ġ-laman lli-zuċċdn.» mġddn-an kullutn, ira rbbi a-ysn-imel aġaras n-sslamt.» iseqsa-t-daġ-umsiggel: «mamnek a-iga-uġaras-ad n-sslamt, ula maniġ illa a-t-yamz yan?» innad-gis-umaray yini: «ġilad ar-aġ-ttinin mġddn «ayt-sslamt», walayenni ġayd izrin urd sslamt a-neskâr. ašku ikka-ttin zzman n-ifaddn. ar-temmaġn imzwura-nneġ t-teqbilin yaċni, ar-asn-tekksen kullu mad-dârsen-illan.» yini-as-umsiggel: «ma-yawn-ijran aylliġ tbeddlem ġemkad?» yini-as: «yuška-d dârnneġ yan, isker sslamt ġ-graġ d-rbbi ula ġ-graġ d-wadjarn-nneġ ula ġ-graġ d-iḥf-nneġ. isker-aġ yal-leāhd l-lejdid. iml-aġ mamnek a-nḥennu i-ngratnneġ. iml-aġ mamnek a-nswingim ġ-ma-rad-irin mġddn yaċni, bla da-ntċalab ugġ<sup>w</sup>âr l-lḥāqq-nneġ ula da-nttiri ma-ur-igin winġ. iml-aġ mamnek a-ntbeddad d-wanna iċċāfn, nššuš wanna inġa laz, ndl wanna išša-usemmiċ. issmun kullu ma-ityaran ġ-ššrāe ula lanbya ġ-yan-wawal, inna «skârayt d-mġddn ġemkelli tram a-t-didun-skârn.» »

izayd-umaray yini-asn: «gawrayt dârnneġ ussan-ad, ra-yawn-melġ kullu ma-yġ-d-imla rbbi.»

qaman ġ-dârsen kra n-iyren. amsiggel ar-itmunu d-umaray s-ḥanut. tazzwit ar-tteawan i-tamment ġ-tgemmi. sfeldn dârsen f-kullu ma-iskâr walli mi-ttinin anejjam-nsen. yini-asn-ilemma-umsiggel: «way-aytma, lḥir iggutn ayd ginneġ teskerm. walayenni iḥešša-yaġ a-nddu nwerri s-dâr willi-d-nufa ġ-uġaras, ġemkad ard nlkem dârnneġ.» ur-tri tazzwit a-tuwri, tini-as: «uhu, ufiġ-d ġaylli-s-a-siggilġ ġ-dâr mġddn-ad, ur-zċarġ a-tn-felġ.» innad-gis-umsiggel yini-as: «illa fellaġ a-ysn-nawi mayd mi nesfeld, ašku nfel-tn-in kullu ġ-taġuft ula ššekkk.» yini ilemma i-umaray d-illis: «riġ a-zġ-gigun-ċalbeġ ma-yugg<sup>w</sup>rn afulki-ad ginneġ teskerm. nis-tezċarm ad-didnneġ-tmunm tefsim i-mġddn-an zġ-iskraf?» yini-as-umaray: «a-nċaleb rbbi a-yġ-imel ma-ginneġ-ira.» iqqen allen-ns ġakudan, yini ġ-tzallit-ns: «wa-rbbi siditnneġ, ar-k-ntalġ ašku teāmmert ulawn-nneġ s-sslamt-nnek, tefkt-aġ-d sslamt i-ngratnneġ, tefkt-aġ sslamt ġ-graġ dik. ml-aġ-d ġilad is-trit a-nmun d-inbgiwen-nneġ eāzzanin, nsselkem awal-nnek i-willi-tn-iseqsan ġ-uġaras. ml-aġ-d ma-ginneġ-trit, s-ism n-unejjam-nneġ.» inin kullu wiyyaċ: «amin.» ismaqqel-gisn-umaray, iqel imikk yini-asn: «yan imunn d-uġaras-ad, ur-illi ma-ra-t-issemmass. gawrayt ar azekka nmun.»

## 10. ġ-dâr-umzil

zikk šbaḥ ffūġn aduwwar n-ayt-sslamt, werrin d-uġaras-nsen. sin-uwssan ad-zrin ġ-uġaras. lliġ lkemn dâr-umzil, ššekšemn-tn s-tgemmi, gawrn sersen-asn-d atay. iċawd-asn-umsiggel f-mamnek ad-ruḥn dâr ayt-sslamt yini-asn: «argaz-ad iga amaray, nttan d-illis tamment, skern ginneġ afulki ġ-dârsen wala ġilad ġ-didnneġ-munn.» yini-asn-umzil: «marḥābba s-wanna iskârn afulki.»

isawl-d-ilemma-umzil yini-as i-umsiggel: «nis-ur-teāqelt f-maylli-f-nsawl ġassan, ula mamenk a-nseqsa i-ngratnneġ f-wass l-leḥsab?» yini-as-umsiggel: «seqsa-tn, rad-issann ntni.» yini-asn-umzil: «ra-yawn-iniġ ma-yġ-ihuwweln. ma-ra-yili i-yan ur-iskârn kullu ma-gis-ira rbbi? is-t-id-iqqan a-ibidd ġ-wass l-leḥsab iḥšu talluḥt-ns? ma-ra-isker iġ-issen is-dârs ma-t-issḥeššamn ula ma-t-issḥramn? mayan a-yġ-ihuwweln.» yini-as-umaray: «aseqsi išqan ayad, ašku yan išekkan, iqqan-t-id a-yiksaċ ġ-wass l-leḥsab.» isawl ġ<sup>w</sup>mas n-umzil ula nttan iseqsa: «walayenni nis-urd lḥasanat a-s-a-itizay lmizan?»

imnad-gisn-umaray yini-asn: «ra-yawn-iniġ yat lqist. ha-yan-ufeqqir, iġtaf tigemmi imeqqurn d-igran ggutnin. izri kullu leġmr-ns ar-izzenza ar-isaġ, ar-issmunu lħir i-iħf-ns. ar-iswingim ġir ġ-ma-ys-išlāħn nttan. ur-akk<sup>w</sup>-isala a-stt-yawi ġ-tnukmut lli-ġ-a-zrayn wiyyaġ, ar-iddal udm-ns f-wanna iħtajjan ula wanna iheršen. hati aylliġ yuwsser, beħra-d-a-iswingim ġ-liħert, yini d-iħf-ns «rad-skerġ lħasanat ma-s-a-teġmmarġ lmizan ur-ta-mmutġ.» iffūġ-ufeqqir-an ifk i-ikušamn d-ibukaġn, ifk i-temzgida ula imzlaġ.» imnad-gisn-umaray iseqsa-tn: «ma-yawn-ibann? ma-ra-yili i-urgaz-an ġ-lmizan n-rbbi? izri settin n-usegg<sup>w</sup>as ar-itterraħ d-iħf-ns, yiri a-izri yan-usegg<sup>w</sup>as a-issifsas f-iħf-ns. is-ra-iseġ leblašt-ns ġ-ljennt idumn s-ššadaqa n-yan-usegg<sup>w</sup>as igzuln? ha-ma-ra-ys-yini rbbi ġ-wass l-leħsab «way-anafal, nis-tswangemt a-tssmunt i-iħf-nnek ġ-liħert ugg<sup>w</sup>ār n-ma-ys-tssmunt ġ-ddunit? jhennama ad-dâri-tstehāllat kiya wala kullu wanna ittirin ġir iħf-ns.»

fessan kullutn ar-swingimn. isawl-d-ilemma g<sup>w</sup>mas n-umzil yini: «walayenni iġ-a-iskâr yan lħasanat zġ-meżziy-ns, ħaqqan rad-iżaynt f-ddnub-ns.» irâr-as g<sup>w</sup>mas: «is-illa ginneġ yan iħasabn lħasanat ula ddnub zġ-meżziy-ns baš a-yissan manwa yug<sup>w</sup>ren?» imnad gis g<sup>w</sup>mas yini-as ilemma: «walayenni yan iskern ġir yan-usekkir ifulkin, ħaqqan ira-t-irħām rbbi iġ-ira.» irâr-as: «a-wddi, ma-ra-yk-iniġ? ur-nssin is-ira niġd uhu. ašku yumr rbbi a-nili ġ-rrja t-teksaġ. ar-nterju rrħāmt-ns ar-ntiksaġ leġdab.» yini-as g<sup>w</sup>mas: «ħaqqan ira-yġ-irħām iġ-sers-numn nis-ur-illi kra n-rbbi abla nttan.» yini-as: «ula šītan yumn s-rbbi, yissan izd rbbi yan a-iga, walayenni wan liman-ad, mal-lfaytt gis illan? is-ra-yamz ššītan rrdā ġ-dâr rbbi?» yini-as g<sup>w</sup>mas: «išqa, ur-aġ-iqama abla a-nterju nis-ra-yġ-irħām.» isawl ilemma i-umaray iseqsa-t: «is-ur-iqi rbbi arħim?»

isawl-d-umaray yini-as: «iga arħim, walayenni ur-a-iterħam kullu wanna iffūġn zġ-wawal-ns. is-tssent ma-ijran i-babatnneġ adam? inna-yas rbbi «a-ur-tššt zġ-lġellt n-tsġart-an illan ġ-tuzzunġ n-taleāršt.» walayenni nttan, inker išša zġ-gis. ma-ys-ijran ġakudan? issufeg-t rbbi zġ-taleāršt, issbidd lmalayka ġ-imi n-taleāršt. iqqen aġaras lli-itawin s-taleāršt, a-ur-sâr-sers-ikšem adam ula tamġart-ns. waħħa ira adam a-n-yaqqa i-rbbi ar-n-issduqqur f-imi, ur-izġar a-ikšem daġ s-ljennt. waħħa da-iskâr kullu ma-igan afulki, ig-n tiqqi a-irġu rbbi kullu ma-ys-iqaman ġ-ddunit, ur-izġar a-iwerri s-illiġ ttin ikka. ur-t-yudji rbbi a-sur-ikšem s-ljennt. adam, ġir yat-twal a-iffūġ zġ-wawal n-rbbi. yat lemeġsit ka-isker, s-as-ikks rbbi taleāršt lli-ġ-ttin ikka. ma-tswingemm, nis-t-irħām rbbi niġd uhu?» yini-as-umzil: «a-wddi, iġaddeb-t ur-t-irħim.» isawl-d g<sup>w</sup>mas n-umzil yini: «iġ-iga ġemka, mamnek a-ra-tili rrħāmt n-rbbi i-yan? ay-amaray, is-tezġart a-yġ-terzemt zġ-tmukrist-ad?»

issmaqel-gisn-umaray yini: «yan iffūġn zġ-wawal n-rbbi, ma-iħtajja?» fssan kullutn. «yan ur-iskirn ma-gis-ira rbbi, ma-iħtajja?» sul fssan. «yan f-illa lħukm n-rbbi, ma-iħtajja?» ar-kullu-gis-temnadn, isawl-d-ilemma-umzil yini: «iban-iyi nis-iħtajja yan itbeddadn ġ-gras d-rbbi, a-t-igan d-yan ikemmeln kullu ma-gis-ira rbbi. iħtajja yan izġarn a-fellas-iġaleb rbbi a-t-irħām.» yini-as-umaray: «sfeldayt, ra-yawn-iniġ yat lqist.»

ikka-ttin yan-umġar ifulki. yan-wawal ad-dârs-illan, da-iteħkam s-lħāqq d-lemeġqul. ha-yan-wass iffūġ-d yan-uħšmi, ig<sup>w</sup>mer igdaġ s-jjebbad. isafġ yat-tzrut, terz tajjajt n-ššerjem n-umġar. amžen-t, ššekšemn-t s-dâr-umġar. yiksaġ-bahra-warraġ ar-iterġigi, iġer-n f-wakal ġ-lg<sup>w</sup>ddam-ns yini-as: «wa-sidi, a-isseġzif rbbi leġmr-nnek.» issefssa-t-umġar iseqsa-t: «izd kiya a-irzān tajjajt-an?» yini-as «wa-sidi, aġu a-yiwin tazrut, nkki ur-riġ a-stt-rzeġ.» yini-as-umġar: «wanna irzān tajjajt a-ra-stt-ieadl.» yini-as: «wa-sidi, šamħ-iyi bahra, t<sup>w</sup>graz-iyi f-ġayd skerġ.» yini-as-umġar: «mamnek a-s-ra-stti-tssengaddat?» yini-as-uħšmi: «wa-sidi, ur-rad-rzeġ tayyaġ.» yini-as-umġar: «mamnek a-ra-stti-tssengaddat?» yini-as-uħšmi: «a-sidi, rad-skerġ kra ifulkin. rad-ffūġġ ġilad fkeġ snat-tngwal i-ibukaġn-an ibiddn ġ-imi n-tgemmi.» yini-as-umġar: «nizd s-ššadaqa a-s-trit a-tssengaddat tajjajt? mamnek a-ra-stti-tssengaddat?» yini-as-uħšmi: «ur-ssinġ a-sidi, ur-ra-itngadda jjaj iġ-irza.» yini-as-umġar: «ra-tħāllešt tajjajt l-lejdid.» yini-as-uħšmi: «wa-sidi, ur-dâri ma-s-a-stt-id-saġġ tajjajt.» ik<sup>w</sup>nu ilemma ar akal ġ-lg<sup>w</sup>ddam-ns ibdu ar-ittini: «way-amġar imeqqurn, way-amġar imeqqurn.» yini-as-umġar: «urd ġemkad a-s-ra-tħāllešt tajjajt.» yini-as-uħšmi: «way-amġar, teggut dârk rrħāmt, teggut

dârk rrĥämt. ġir ŝamĥ-iyi.» yini-as-umġar: «uĥu, iqqa-k-id a-tssengaddat maylli terzıt.» yadr-uĥŝmi i-iĥf-ns, aŝku ur-issın ma-ra-ısker. ur-dârs ma-s-a-ıthâllaŝ tajjajt lli-ırza. iqama ġın ifessa. iseqs-a-t-daġ-umġar: «nis-ur-dârk ayt-dârk niġd g<sup>w</sup>mak dâr labas, ızdar a-d-yaŝk ifukku fellak ddin-ad fellak illan?» yini-as: «ılla dâri yan eămmi, walayenni ur-ssineġ nis-rad-d-yaŝk.» yazn ilemma ma-d-itawın eămmis. lliġ-d-ıkŝem, ildi-d zġ-uwmmis-ns sin iqaridn n-nnuqert, ifk-tn i-umġar. yini-ilemma-umġar i-uĥŝmi: «zayd a-iwi s-sslamt, hati iĥâlles fellak eămmik.» »

ımnad-gisn-umaray iseqs-a-tn: «is-tefhemm lemĕăna-yad?» yini-as-umsıggel: «amġar ıga-t rbbi, d-uĥŝmi ġiġ-t nkki, t-tajjajt lli-ırza tga lĥ<sup>w</sup>ŝant lli-skerġ ula afulki lli-ur-skirġ. imma eămmis n-uĥŝmi, ur-ssinġ ma-ıga.» yini-as-umaray: «ġwalli iĥâllesen ddin lli-fellaġ illan, ar-as-nttini anejjam-nneġ. aŝku nga kullwaġ zund aĥŝmi-an, ur-dârneġ ma-s-a-netfukku iĥf-nneġ. yuzn-d rbbi walli ızdarın a-yġ-ifukku. yuŝka-d a-iĥâlles fellak wala fella wala fellanneġ kullwaġ, ifsi-aġ zġ-tassast lli-ġ-nlla. hati ġ-wass l-leĥsab ıra-yġ-yini-umġar imeqqurn «zayd a-iwi s-sslamt, hati iĥâlles-fellak-unejjam-nnek.» »

fessan kullutn ar-swingimn, iseqs-a-t ilemma g<sup>w</sup>mas n-umzil: «ıġ-fellaġ-iĥâlles nttan, ma-ra-nesker nk<sup>w</sup>ni?» yini-as-umaray: «ma-ra-ısker-uĥŝmi-an l-lqıst?» yini-umsıggel: «ra-ıfrâĥ s-leĥnant n-walli-t-ifukkan iĥubbu-t bahra, yiri a-dids-imun yili bedda dids aŝku iwerri ieăzza dârs bahra.» yini-umaray: «ur-nezdar a-nesker yat ay-aytma, abla nfrâĥ s-walli-aġ-ifukkan zġ-ddin lli-fellaġ-ıllan, namn sers, namz ġis, nettkel fellas.» iseqs-a-t-umzil: «yan sers yumenn, ma-ra-ys-yili ġ-wass l-leĥsab?» yini-as-umaray: «ur-ra-fellanneġ-yili leĥsab, aŝku iĥâlles fellanneġ kullu ma-yġ-iġfarn. ur-ra-yġ-yadj a-nzri ġ-leădab l-leqber. aŝku issunf fellanneġ lmizan ula aĥŝu n-talluĥt, ijjenjem-aġ zġ-leafıt n-jhennama. ġemkad a-fellanneġ-tga rrĥämt n-rbbi ġemkelli iqŝad zġ-ısizwur.»

zrin didsen kraġ-uwssan, inin-asn ilemma imziln: «ur-jji-nesfeld i-wan iwaliwen-ad. zaydat didneġ yan sin-uwssan. nra a-nfhem ugġ<sup>w</sup>âr f-tġawsiwin-ad.» yini-asn-umaray: «a-k<sup>w</sup>n-ıbarek rbbi ay-aytma. nra, walayenni ur-as-nufi, aŝku sur llan mıddn yaġni, iĥeŝŝa-yaġ a-tn-neawn ula ntni.» yini-as-umzil: «waĥĥa a-g<sup>w</sup>ma, adjayt-aġ a-didun-nmun.»

## 11. ġ-dâr-umeĥĥar

kemmeln ilemma f-uġaras-nsen ayllıġ lkemn aduwwar lli-ġ-llan sin iferĥan, walli mi ttinın ĥamu bu-tamârt d-umeddakk<sup>w</sup>l-ns ĥamu ameĥĥar. afn-tn-in ġ-ıgran ar-târsen targa, ar-zġ-ġis-ssittin tallaqıt t-tassıkt. frâĥn ntni lliġ zran amsıggel t-tazzwit d-usmun-nsen, gawrn didsn ġ-yan-urıti, jmăen f-ma-ysn-ıjran ġ-uwssan-an. isawl-umzil yini-asn: «way-aytma, nesfeld fellawn ızd sin id-ĥamu a-tgam, walayenni ur-ıban manwa ġıgun ıgan bu-tamârt, aŝku tta-yan ġıgun ur-dârs tamârt.» ar-kullu-ġŝŝan. seqsan ilemma bu-tamârt: «maĥ ayllıġ tĥıft tamârt-nnek?» yini-asn: «aŝku ufıġ yan rrizwâr ġ-tama n-terga.» zaydn ar-kullu-ġŝŝan. issmaqqel ġis walli mi ttinın ameĥĥar yini-as: «hati tbeddlt udm-nnek ġir s-rrizwâr n-snat tarryâlin. nis-ur-zdarġ ad-beddleġ ula nkki?»

gellebn ilemma ġ-umsıggel inin-as: «is-teăqlt f-tjemmăet-nneġ, aŝku nseqs-a-k nis-ızdar yan y<sup>w</sup>ĥŝenn a-iwerri ifulki ġ-dâr rbbi ula ġ-dâr bnamd?» ar-kullu-temnadn ġ-umaray ad-zern is-ıssen ljawab. yini ġakudan i-sın id-ĥamu: «llıġ-k<sup>w</sup>n-d-nruĥ, nufa-k<sup>w</sup>n-d ar-ttârsem targa. inyayt-ıyi, manizġ-d-uŝkan-waman-ad? nızd taleăynt niġd asıf?» rarn-as: «taleăynt.» yini-asn: «imma taleăynt, lliġ-d-zġ-ġis-ffüġn-waman mamnek ad-gan?» inin-as: «zeddign» «ġusn» «mimn.» yini-asn: «imma tallaqıt-ad t-tassıkt-ad ġısen illan, mani-d-sersen-tekka?» inin-as: «ar-d-ġis-teġtar ıġ-zrint l-lbhaym ula tarwa.» yini-asn-umaray: «way-aytma, tızram aman lliġ-d-ftan zġ-taleăynt zeddign. aynna-s-a-d-fettun ar-trızn s-ırkan d-warras lli-n-ġisn-ıttarn, ard lkemn azaġar ĥsin ġ-gr ızran d-umlal, laĥ-tn.» inin-as: «ġemkan a-ıga lĥal.» ızayd yini-asn: «sfeldayt, a-yawn-melġ lemĕăna-yad. ġemkan a-ıga bnamd ula nttan. lliġ ilul, ıġus-uwl-ns ısĥu leaqł-ns. walayenni ar-ıthuwwad tagsârt ar-ızray ġ-gr-teĥramıyt t-tŝıtant n-ddunit-ad ard yuwsser ıġeăf immet. kullu maĥădd ızray ġ-ddunit ar-n-ġis-ıttarn ırkan ar-t-zzrızn.» ızayd-umaray iseqs-a-tn: «imma tallaqıt-an d-ırkan lli-ıllan ġ-waman, ıban kra ġ-ıggi

n-waman yili kra ġ-ddu-waman ur-iban. kra n-middn, ar-gisn-tbann irkan, imma wiyyađ ar-ssentaln irkan-nsen. kra n-middn, ar-gisn-tbann ddnub-nsen, ar-malan is-ra-fellasn-ittut lhukm. imma wiyyađ rad-bann ddnub-nsen tigira.»

izayd-umaray yini-asn: «sfeldayt, ra-yawn-iniġ yat lqist. ha-yan-urgaz ar-itekmay ħamsin n-walgarru i-wass. eġmmern malessa-ns wala ifassen-ns ula kullu ddat-ns s-wađu l-lgarru. ikšem s-tgemmi, tzi-dids-temġart f-wađu l-lgarru. ikšem s-lħammam ibeddl malessa iffûġ-d ifulki, ur-sur-gis-illi kra n-wađu. hati zġ-berra-ns ifulki, imma aġ<sup>w</sup>ns-ns mamnek a-sur-iga s-waggu lli-sers-iššekšem? aggu lli-isserkan turin, nttan a-ra-t-inġen. ġemkan a-iga bnam. ar-issirid ilm-ns, ar-issirid malessa-ns, imma ul-ns iġammer s-kullu ma-y<sup>w</sup>ħšenn. mamnek a-ra-t-id-issird?» yini-as ħamu yađni: «way-amaray, tssent mamnek a-nga. išqa a-nssġus aġ<sup>w</sup>ns-nneġ zġ-kullu ma-t-isserkawn. išqa a-nanf i-iwaliwen l-leib ula iswingimn <sup>w</sup>ħšennin. ašku bnam iġeġf. waħħa da-ittiri a-iskâr bedda ma-irđan rbbi, ur-izđar. nssen kullwaġ nis-nnaqs.»

isawl-d-umehħar yini-asn: «walayenni is-izđar yan y<sup>w</sup>ħšenn a-ifulki ġ-dâr rbbi ula ġ-dâr bnam? nis-izđar a-itârs tallaġt ula tassikt n-ddnub zġ-uwł-ns?» yini-as-umaray: «illa yan izđarn a-issġus ul-nneġ a-g<sup>w</sup>ma. izđar a-issitti kullu ma-irkan wala kullu ma-y<sup>w</sup>ħšenn, iġammer ul-nneġ s-rruh l-leħnant d-sslant. iġ-k-t<sup>w</sup>graz f-ddnub lli-teskert, tfelt kullu ma-k-isserkawn, ur-ra-k-iħešša abla yat-tġawsa.» yini-as: «ma-tga a-ħali?» yini-as: «iħešša-k a-tamżt ġ-unejjam-nneġ. amn sers, ttekelt fellas, ašku ifka iħf-ns a-yġ-ifru zġ-kullu ma-y<sup>w</sup>ħšenn issġus-aġ baš a-ng middn-ns. ġemkan a-s-ra-tebdut tudert l-lejdid, iħamħ-ak rbbi, ittu ġaylli teskert ġayd izrin. ra-gik-isker yat lmuġjizt. ra-k-issġus zġ-ug<sup>w</sup>ns-nnek, iġammer ul-nnek s-ufulki n-igenna.»

ar-kullu-swingimn ġ-mayad, izayd-ilemma-umaray yini-asn: «walayenni a-ur-tettum mamnek ad-ferrennt-temġarin tiniltit ass f-wass, ar-zġ-gis-ssittint tizratin ula ikikr lli-gis-illan. iġ-tekšemm s-tudert l-lejdid, ra-kn-iġawn rbbi ġ-kraygatt ass ar-ttferrnem zġ-gigun kullu ma-y<sup>w</sup>ħšenn ig-iyt iwaliwen niġd iskkirn niġd iswingimn. ra-kn-iġawn a-tekkism iwaliwen l-leib i-tjemmaet l-lmăeql, tekkism tikerkas i-wawal n-ššaħt. ra-kn-iġawn a-tanfem i-kullu ma-ra-kn-ileddi s-tšitant, taggugm zġ-willi imyurn irkan n-ddunit-ad. ra-didun-yili walli izđarn a-kn-ijjenjem zġ-kullu ma-isserkawn ul n-bnam. amnat sers, tamżem gis, tkelm fellas. ġemkan a-ra-bedda-tfulkim dâr rbbi.»

yini-as-umehħar: «walayenni mamnek a-ra-nfulki dâr middn? mamnek a-ra-yġ-šamħen middn? ašku ur-zđarn ad-ttun ġaylli nesker ġayd izrin.» yini-as-umaray: «nkk<sup>w</sup>ni, ur-sur-a-ntemnad ġ-yan ġemkelli gis temnadn middn yađni. ašku yan ikšemn s-tudert l-lejdid, nssen is-t-isker rbbi zġ-lejdid. laħ zġ-gis aqdim, iwerri ig win lejdid. ašku rbbi isker sslant ġ-gras dids f-uwdm n-unejjam-nneġ. ur-sur-a-iħasab ddnub-ns. yan iwerrin iga lejdid, ra-t-nqbel nkk<sup>w</sup>ni ġemkelli-t-iqbel rbbi. ra-t-nttiri nħubbu-t. ur-ra-nswingim ġ-ma-izrin. yan ttin ikkan iga amehħar, ur-sur-ra-ys-nttini iga amehħar. ašku illa fellanneġ a-nttu ġaylli isker ġayd izrin.» iseqsa-t ġwalli mi ttinin amehħar: «iġ-iga ġemkad, man ism a-ra-yyi-tefkim?» yini-as-umaray: «ra-yk-nttini ħamu l-lejdid ašku ħamu aqdim immut zġ-gik.»

isawl-d-ilemma ħamu yađni yini-as: «nešker-k ay-amaray f-wawal-ad.» yini-as-umaray: «a-nešker rbbi, ašku nttan a-yġ-išamħen f-kullu ma-neskâr y<sup>w</sup>ħšen.» iđaleb-t ilemma ħamu l-lejdid yini-as: «adj-aġ a-didun-nmun ġ-uġaras nesfeld i-ugg<sup>w</sup>âr f-tġawsiwin-ad.» yini-asn: «fetwat munad-d didneġ. tlla sur luqt ma-ġ-a-nżerra akessab.» ddun ġakudan awenn y-uġaras.

## 12. ġ-dâr-ukessab

llig-n-lkemn dâr-ukessab, munn kullu ġ-ħthiyyamt frăhn i-ngratsen. iġawd-asn-umsiggel f-kullu ma-ysn-ijran ula f-mamnek ad-didsen-imun-umaray t-tamment d-umzil d-g<sup>w</sup>mas d-sin id-ħamu. iseqsa-tn-ukessab: «is-tufam ljawab i-useqsi-nneġ?» isawl-d-umaray yini-as: «ma-iga-useqsi-nnun a-g<sup>w</sup>ma?» yini-as: «llan dârneġ sin iseqsitn. amzwaru iga-t, ma-igan afulki? mamnek a-ra-nizđar a-nissan ma-ifulkin zġ-ma-y<sup>w</sup>ħšenn?»

tut taḍṣa ġ-uwdem n-umaray, yini-asn: «fessayt.» fessan, iheddn lhal. yini-asn ġakudan: «sfeldayt i-uwl-nnun mamnek a-ittini «tak tak tak». sfeldayt i-uwl-nnun ay-aytma, ar-d-issbayyan sidi rbbi lħaq q i-uwl-neeġ, ašku ul n-bnadm a-igan tudert-ns. ġakud nna-ifessa-uwl, hati immut. ul-ns a-mi-imala rbbi ma-gis-ira maħadd idder, ra-yawn-d-imala ma-ifulkin ula ma-y<sup>w</sup>ħšenn. sflidayt s-aynna-yawn-ittini-uwl-nnun, teskerm sers, ašku lħaq q n-rbbi a-ra-ig.»

tini-as-temġart n-ukessab: «sfeldeġ-nnit i-uwl-inu mamnek a-ikkat, walayenni ur-jji-gis-sshessaġ s-kra n-wawal zġ-rbbi. mamnek a-ra-yġ-d-imala ma-ifulkin zġ-ma-y<sup>w</sup>ħšenn?» yini-as-umaray: «yan imyurn a-isflid i-igdaḍ ra-yissan kraygatt yat zġ-talġat-ns. yan imyurn a-iteġbbar i-igran ula tiħuna ra-yissan zġ-tugguġ menšk n-użemuzzel a-gis-illan. imma yan imyurn a-isflid i-uwl-ns ra-yissan ma-ifulkin zġ-ma-y<sup>w</sup>ħšenn. ašku ul-ns a-ra-iġġbbern ma-itemnad ula ma-mi-isflid. iġ-tzram yan-d-igguzn f-userdun issni fellas abiḍar, tissanm izd afulki ayn isker. iġ-tzram yan-d-yusin lhenšt iẓẓayn i-tšibant isselkem-as-tt illi tra, tissanm izd lħir ayn isker. yan issittin jjaj zġ-uġaras, ula yan-d-irurn aġiyûl ijlan i-bab-ns, nssen kullwaġ izd afulki ayn isker. ul-neeġ ar-aġ-imala nis-ifulki a-nteawan miḍdn ġemkad. mayad, ityawssan ġ-ddunit kullutt, ġ-kraygatt tamazirt zġ-zman sur s-ġilad, ašku ul n-bnadm ar-as-imala ma-ifulkin. wan ifulkitn-ad, neẓḍar-asn kraygatt ass.» yini-umsigġel: «ur-illi yan ġitneeġ iskern kullu ma-mi-iẓḍar ifulki. ur-illi yan ifulkin s-ufulki ikemmeln.» yini-as-umaray: «y<sup>w</sup>ġzan-wawal-ad ay-amsigġel, walayenni «yan issenn a-iskâr afulki ur-t-iskir, ddnub a-ys-iga ġayan». » tini-temġart n-ukessab: «illa dâr k lħaq q ay-amaray. irħa a-nissan ma-igan afulki walayenni iħqa a-t-neskâr.»

yini-ukessab: «temlit-aġ mamnek a-iga-ufulki. walayenni ma-s-rad-issann miḍdn ma-y<sup>w</sup>ħšenn? ašku ur-a-seflidn s-ma-ysn-imala-uwl-nsen. myurn ad-skâr n ma-y<sup>w</sup>ħšenn aylliġ ur-sur-a-zzemzlayn ma-y<sup>w</sup>ħšenn zġ-ma-ifulkin.» yini-as-umaray: «t<sup>w</sup>ġzant a-g<sup>w</sup>ma. walayenni ssenn ula ntni ma-ifulkin zġ-ma-y<sup>w</sup>ħšenn. ur-illi bu-tkerkas iħšbarn i-yus a-fellas-isskârks. waħħa da-isskirkis babas ugg<sup>w</sup>âr n-kullu ayt-uduwwar, ur-ra-yiħmal yus a-fellas-isskârks. ašku tlla yat-teħkimt ġ-uwl n-bnadm lli-issbayyann tikerkas is-<sup>w</sup>ħšenn, ur-sâr-kšement lħaṭer n-bnadm. ula tameħħart, ur-illi-umeħħar iħšbarn i-yan-t-itak<sup>w</sup>rn. waħħa iħtaf ayda iggutn yissan is-iħtajja wayyaḍ, ur-ra-t-yiħmal a-t-itak<sup>w</sup>r. ašku tlla yat-teħkimt ġ-uwl n-bnadm lli-issbayyann tameħħart is-<sup>w</sup>ħšenn, ur-sâr-tekšim lħaṭer n-bnadm. ula yan itznun ur-ra-iħber i-temġart-ns a-fellas-ttzn. ašku tlla yat-teħkimt ġ-uwl n-bnadm lli-issbayyann zzn nis-y<sup>w</sup>ħšenn, ur-sâr-ikšem lħaṭer n-bnadm. ġemkan a-s-nssen kullwaġ i-ma-y<sup>w</sup>ħšenn.» yini-as-ukessab: «illa dâr k lħaq q ay-amaray. irħa a-nissan i-ma-y<sup>w</sup>ħšenn walayenni iħqa a-ys-nanf nagguġ fellas.»

yini-asn-umaray: «imma wis sin iseqsitr, mamnek a-iga?» yini-as-ukessab: «yan issenn is-isker ma-y<sup>w</sup>ħšenn, yissan is-ur-iskir ma-ifulkin, mamnek a-ra-ys-tili sslamt ġ-gras d-rbbi? mamnek a-ra-yamz rrdâ n-rbbi? ma-ra-isker afad a-ys-iħamħ rbbi?»

yini-as-umaray: «zrayt aġiyul-an ašebun n-tama n-tħiyyamt. lliġ-t-iħleq rbbi isker-as yan-rresm iḍili f-iggi n-iḍarn-ns l-lġ<sup>w</sup>ddam. mamnek a-iga rresm-an?» yini-as-ukessab: «zund iġ-tserst sin ikurayn, yan ibbi wayyaḍ.» yini-as-umaray: «rresm-an iga tamatâr l-leăhd l-lejdid ġ-graġ d-rbbi. sfeldayt ra-yawn-fellas-iniġ. ikka-ttin yan-urgaz ifulkin, ar-iskâr kullu ma-gis-ira rbbi ar-isselmad miḍdn f-uġaras-ns. ar-itħennu ġ-miḍdn ar-iteawan wanna iħtajjan. ar-iskâr lħir ġ-kraygatt yan, ma-imeqqurn ula ma-imezżin. yan-wass issuda f-yan-usnus s-temdint imeqqurn. frăħn sers willi imnaggâr ġ-uġaras. walayenni lliġ-n-ilkem tamdint, iġḍer-t yan zġ-imeddukk<sup>w</sup>al-ns, amz n-t kersen-t, bbin timlsa-ns, utn-t s-ikurayn. imma nttan ur-asn-irur s-yat, ur-tn-yut ula iẓi didsen ula yusi sersen ssif. awin-t ilemma, aġ<sup>w</sup>ln-t a-immt f-yan-uggejdi. aggejdi-an, llan gis sin ikeššudn, yan iħa ġ-wakal, d-wayya ibbi-t ġ-iggi, zund rresm lli-illan ġ-uġiyul-an. hatin ityaggal, ffin idammen-ns ar akal, ur-inni yat, abla yan-wawal. yull awal-ns s-igenna yini «wa-rbbi, šamħ-asn. ur-akk<sup>w</sup>-ssinn i-mayd skern.» kullu mayan iqšaṭ-ṭ rbbi issen-t zġ-isizwur, ašku isker tamatâr-an f-kraygatt asnus nna-iluln ġ-ddunit kullutt, afad a-ur-nttu ma-isker ġwalli inin f-usnus ula mamnek a-iḍaleb zġ-rbbi a-iħamħ i-willit-inġan.»



izayd-umaray yini: «argaz-an issudan f-usnus, ur-igi zund mġddn yađni, ašku ur-jjid nttan a-iskern kra y<sup>w</sup>ħšenn ula kra issħeššamn. ar-bedda-iskâr afulki i-kullu mġddn. ikemmel kullu ma-gis-ira rbbi. ur-iħtajja a-ys-igfer ula idaleb zġ-gis rrħämt-ns. ur-fellas-illi lħukm l-lmut lli-illan f-kullu mġddn yađni. mayan a-f-gis-iqşad rbbi a-isker kra mu ur-iżđar yan abla nttan. yuzn-t-id a-isker kra ifulkin bahra.» yini-as-ukessab: «ma-gis-iqşad? ma-f-t-id-yuzn?» yini-as: «yuzn-t-id a-yasi f-iħf-ns lħukm lli-illan f-bnadm. nttan, ur-t-id-iqqan a-iteđdeb f-ssibt n-kra isker ašku ur-gis-illi kra l-leib, ur-jji-iskir kra y<sup>w</sup>ħšenn. mayan a-f-iżđar a-yasi leđqubit lli-illan f-wiyyađ. yuzn-t-id rbbi a-immet, izri ġ-leđdab l-leqber, inker ilemma zġ-gr willi mmutnin. ġemkan a-f-issbayyen rbbi nis-yumz rrđa-ns, ašku issenker-t-id zġ-umedđal s-tudert l-lejdid. yall-t ilemma zġ-ddunit-ad a-ikşem s-dârs ġ-igenna. imma ġilad ifka tudert-ad l-lejdid i-kullu wanna sers yumenn, isker sslamt ġ-graġ d-rbbi, isker leđhd l-lejdid ġ-graġ d-walli-aġ-iħelqen.»

iseqsa-t-ukessab: «ma-iga ġwad-d-yuşkan ifk-aġ sslamt?» yini-as-umsiggel: «iga-t walli mi nttini anejjam-nneġ.» tini tazzwit: «iga-t-umksa ifulkin lli-itemtatn f-uwalli.» yini-ħamu l-lejdid: «iga-t walli-aġ-issġusn zġ-wawg<sup>w</sup>ns-nneġ.» yini-umzil: «iga-t walli iħállşen dđin lli-fellaġ-illan.» fessan kullu ġakudan, ar-swingimn ġ-ma-ittini-uwl-nsen.

gawrn ġ-zzribt ġ-id-an. nkern zikk şbaħ, yawi-asn-d-ukessab agg<sup>w</sup>fay n-uwalli, şen sun. ffûġn ilemma, imun-didsen-ukessab t-temġart-ns. feln tarwa-nsen, kra iksa ulli, kra iqama ġ-tħiyyamt. ikti-d-umsiggel lqendert ula talli idern ġ-wasif tigellint, ar-ittini d-iħf-ns: «ira-işqu a-nbbi iġ-ingi-wasif s-ugg<sup>w</sup>âr.»

lliġ-d-gguzn zġ-udrâr kşemn tagant, ftun aylliġ lkemn asif. afn-in lqendert yiwi-tt-wasif nttatn ula izran-ns. seqsan willi-n-ufan: «mamnek a-ra-nbbi?» inin-asn: «zaydat tawnem i-wasif ar-n-tlkemm lqendert meqqurn.» zaydn ġakudan, yaggug lħal urd imikk. lliġ lkemn lqendert meqqurn, teđjben ġis ašku tdus bahra, tattuy f-wasif, ur-zđarn-waman a-stt-lkemn. bbin ilemma s-laman, munn daġ d-uġaras.

isawl-umaray yini-asn: «asegg<sup>w</sup>as ar asegg<sup>w</sup>as ar-skâr n mġddn leqnađer n-ukeşşuđ, ar-tnt-itawi-wasif. şlăhent leqnađer-an i-yat luqt, walayenni ġakud nna-d-ingi-wasif ar-tnd-d-igâr. nis-tefhemm lmăena? ġemkan ad-gan isekkirn n-bnadm. maylli neskar nkk<sup>w</sup>ni işlăh i-yat luqt walayenni ar-iħtar tigira. ar-iħuđđa yan, ar-itzalla ar-itazum ar-iskâr kullu ma-t-id-iqqann ġ-dđin afad a-n-yakmur s-rbbi. ħăqqan ra-ys-şlăhn kullu isekkirn-an i-yat luqt, walayenni ur-issin is-rad-zgan ar liħert niġd uhu. ar-ttirin mġddn lqendert ma-s-a-tebbin zġ-ddunit s-igenna, walayenni şekkan a-ur-tn-tssruħ lqendert n-isekkirn-nsen s-tsqa-yan yađni, iksađn a-tn-yawi ġakud nna-d-ingi s-uneġgay l-lmut. ašku leqnađer lli-skâr ntni da-ttarent.» yini-umsiggel: «neħtajja kra l-lqendert idusn tattuy, ra-yġ-tawi zġ-ddunit ar igenna, bla nşekka wala neksuđ. ssneġ ma-teqsatt ay-amaray, ašku illa yan iga lqendert idusn.» yini-as-umaray: «t<sup>w</sup>ġzant ay-amsiggel. yan iftan f-lqendert-an ur-ra-inşeg-uđar-ns ula ider-n ġ-urwas. ira-iruh aġemmađ yađni s-sslamt. ašku inna nttan: «nkkn a-igan aġaras ula lħăqq ula tudert. ur-ra-iruh yan dâr rbbi abla iġ-t-ssruħġ nkki.» »

biddn ilemma ad-zzalln, ar-tşkarn rbbi ar-ttinin: «wa-rbbi seditnneġ, ar-k-ntalġ ašku tuznt-aġ-d anejjam a-fellaġ-issitti ddnub-nneġ, irzem-aġ zġ-iskraf n-ddunit-ad, isker leđhd n-sslamt ġ-graġ didek, iħălleş dđin lli-mi-ur-nezđar, izzri-aġ zġ-ddunit s-liħert. kullu mayad, kiyi a-t-iqşadn s-leħnant-nnek ula rrħämt-nnek da-iggutn. imma ġilad a-sidi rbbi, guwwed-aġ ġ-uġaras, tsselkemt-aġ ġ-laman s-dâr-tfeqqirt. mel-aġ mamnek a-stt-nsshennu zġ-kullu ma-stt-issiwidn. nđaleb mayad s-ism n-uneġjam-nneġ. amin.»

### 13. ġ-dâr-tfeqqirt

zaydn ġ-uġaras ar-sawaln i-ngratsen f-kullu ma-ijran. ftun aylliġ lkemn taħşušt n-tfeqqirt. ġir tuk<sup>w</sup>z-tn-d-tfeqqirt teffûġ-d tħebbel-tn-d ar-tsudun. gawrn kullutn, kra iskiws f-tuga, kra iskiws f-izran ġ-tama n-teħşušt, awin-d aman zġ-taleđynt. lliġ swan, yini-as-umsiggel: «a-ħalti, nis-teđqelt? nenna-yam ra-nzer nis-sur-illa kra n-ufulki ġ-ddunit-ad. ha-yaġ ġilad, afulki a-gis-nufa.»

tini-asn-tfeqqirt: «ula nkki, laħbar ifulkin ayd-dâri-tufam. ra-yawn-iniġ ma-yyi-ijran, ifulki ugg<sup>w</sup>âr n-kullu ma-igan afulki. sin-waġan ayad genġ, s-iyi-d-iban ġ-twargit yan iga zund lmalak. tmellul-tmelsit-ns zund adfel, ar-tssmerqiqi zund usmann, yasi ġ-ufus-ns yat-tsarut n-uwreġ. isawl didi s-iwaliwen-nneġ inna-yyi: «ašk-id kemmi-ad ikkatn tammâra tasit tazayt išqan, ssunfuġ-am. asi tazaglut-inu tlmett zġ-gigi, ašku ihenna gigi lħal, ieħammer-uwl-inu s-leħnant, taft gigi rraħt lli-teħtajjat.» lliġ sfeldeġ i-wawal-an seqsag-t «ma-tgit kiyi a-sidi?» yini-yyi-d «ur-ta-yyi-tssint a-illi ieħzzan, walayenni ra-yyi-tissant tigira.» iniġ-as «a-sidi, ma-tga-tsarut-an illan ġ-ufus-nnek?» yini-yyi «ħtad tga tasarut l-ljennt, tujad i-tasaet-ns.» iniġ-as «riġ a-sidi, ad-felġ ddunit-ad, munġ dik s-inna trit.» imnad gigi ġakudan, iban ġ-uwdm-ns leħnant iggutn zund iġ-issen kullu ma-fella-izrin n-temmâra ula taguġi. yini-yyi «ur-ta-tlkim tasaet-nnem a-illi. walayenni ġ-tudert n-ddunit-ad a-ġ-ra-tzert afulki n-rbbi. ra-tekšemt s-untal l-laman tsunfut zġ-kullu ma-isserfufunn.» s-di-tfaqeġ. qamaġ ġemkan ġ-lefrăš, ihenna-uwl-inu s-lehna iggutn. ar-swingimġ ar-swingimġ, ur-ssineġ ma-tga lmaġena n-maylli zriġ. izd lmalak a-iga, niġd kra yaġni? ma-tga-tsarut lli-illan ġ-ufus-ns? maniġ illa-untal-ad l-laman lli-s-ra-yyi-yawi? mamnek a-iga-ufulki lli-rad-zerġ ġ-ddunit-ad?»

lliġ sfeldn i-ma-ysn-tnna-tfeqqirt, idr-asn leħjb kullutn. isawl-umaray yini-as: «wa-ħalti, tambarkit a-tgit, ašku iban-am-d-unejjam-nneġ ġ-twargit. irġa fellam, ifk-am a-tekšemt s-laman n-rbbi ġ-ddunit-ad ula liħert.» tseqsa-t: «imma tasarut?» yini-as: «ur-iżġar yan a-ikšem s-tgemmi n-wayyaġ iġ-ur-as-ierid bu-tgemmi. ur-iżġar yan a-ikšem s-ljennt iġ-ur-as-irżim walli dâr tasarut.» tini-as-d tazzwit: «izd anejjam-nneġ nttan ad-dâr tasarut l-ljennt?» yini-as-umaray: «nttan a-innan «tfafeġ tisura l-lmut ula adġar n-willi mmutnin.» inna «aynna rezmeġ nkki, ur-iżġar yan a-t-iqen. d-aynna qqenġ, ur-iżġar yan a-t-irżem.» inna daġ «nkki giġ imi. yan zġ-gigi ikšemn ra-injem. wanna-d-seri-yuškan, ur-sâr-t-rurġ.» »

imnad-umaray ġ-tfeqqirt yini-as: «tambarkit a-tgit a-ħalti, ašku idrus ma-ra-ikšem zġ-imi-ad. inna walli-am-d-iban ġ-twargit «kešmayt zġ-imi inukman. ašku walli yusean ar-itawi s-lhalak, iggut ma-zgis-ikeššem. imma imi-ad itawin s-tudert, hati inukma, idrus ma-t-itafan.» yan-wass isawl d-willi sers umennin yini-asn «a-ur-tadjm taguft a-tekšem s-uwlawn-nnun. amnat s-rbbi, tannem ula seri. ašku rad-dduġ ad-awn-in-jjujadġ adġar. rad-d-uwriġ awiġ-kn didi, tilim ula kunni ġ-illiġ rad-iliġ nkki.» »

tini-asn-tfeqqirt: «škerġ-t i-sidi rbbi. ur-sâr-rad-ttuġ tawargit-ad ula lmaġena-ns. ur-ksuġġ ġilad zġ-ma-ra-yyi-yili ġ-liħert, walayenni ur-ta-ssineġ is-illa laman ġ-ddunit-ad.» yini-as-umaray: «lliġ-d-yuška-unejjam-nneġ s-ddunit, ar-itekka kraygatt mani ar-iskâr afulki i-kullu wanna iħtajjan. ar-bedda-iswingim ġ-willi ġeofnin ula willi heršnin ula willi ksuġnin. ar-ijjujji winna tyawkrafnin s-iskraf n-šitan. yan-wass illa ġ-tgemmi n-tzallit, tili ġin yat-temġart, ikerf-tt yal-ljenn tam d-mraw n-usegg<sup>w</sup>as. tga tuknit, ur-tezġar a-tssnem tiddi-ns. lliġ-tt-izra iġer-as yini: «wa-tamġart, ha-kemmi tefsit zġ-uskerf-nnem.» isers fellas afus-ns s-tnem ġ-tiddi-ns ġayna. ġemkan a-itħennu f-wanna ityawkrafn. sur s-ġilad izġar a-ijjenjem wanna izawgn ġ-ism-ns, issental-t zġ-šitan ula zġ-kullu ma-isserfufunn. ašku ar-isflid i-wanna-ys-iġran. inna: «a-ur-tiksaġt. ġir amn.» a-ur-tiksaġt a-ħalti. zawg ġ-ism-ns, tilit bedda ġ-laman. ira-km-ibarek ugg<sup>w</sup>âr n-kullu ma-tswangemt.» tut taġša ġ-uwdm n-umaray yini-as: «ġ-uwssan-ad a-ra-nzer ma-ra-isker rbbi ifulki f-ssibt-nnem.»

yini-ilemma-umaray: «luħuš, ra-tn-nġtay zġ-tagant, imma ġwid yaġni ur-itbann, ra-ym-iniġ maylli ra-ysn-nesker. ašku anejjam-nneġ, iħtaf fellasn lquwwa ma-s-a-tn-issufuġ. lliġ illa ġ-gr miġdn ġ-ddunit-ad, kkan ttin ar-as-di-tawin willi-ġ-llan llnun. ar-tn-zġ-ġisn-issufuġ s-yan-wawal, ijjujji kullu willi uġnnin.» tini-as-tfeqqirt: «leħjb a-iga mayad. nešker-t i-rbbi lli-d-yuzenn yan izġarn a-iskâr ġemkad.» yini-as-umaray: «iġ-sers-tument ula kemmi, ira-km-issental zġ-kullu ma-isserfufunn. ašku llnun ar-tiksaġn zġ-ism-ns, ar-zġ-ġis-regg<sup>w</sup>ln. ur-zġarn a-n-lkemn yan izawgn ġ-ism-ns.» inker-ilemma-umaray t-tamment d-willi didsen imunn, lullin-d i-teħšušt n-tfeqqirt. yall-umaray awal-ns yini: «s-ism n-unejjam-nneġ a-s-awn-nniġ, ffuġat zġ-teħšušt ula taleħyint ula tagant-ad, a-ur-sâr-di-tuwrrim.» inin «amin. amin.»

isawl ilemma s-tfeqqirt yini-as: «zawg bedda ġ-ism n-unejjam-nneġ, tinit-as kullu ma-km-ihemman. ra-km-ig ġ-untal-ns.» tini-as: «umneġ nkki s-walli fella ibiddn ġ-twargit, walayenni ur-ssinġ mamnek ad-tzallaġ wala mamnek a-ti-tđalabġ.» yini-as-umaray: «nis-ur-serm-isawl tin dârnneġ? ġemkan a-sers-tsawalt ula kemmi luqt nna-trit. ra-yissan ma-trit ula ma-tđalabt. sawl dids zund iġ-sur-temezżit ġemkelli tsawal tarratđ d-innas. ašku yan-wass uşkan-d dârs kra n-mıddn awin-as-d tarwa mezzinin, irin a-n-fellasn-isers ifassen-ns ibarek-tn. nkern imħđarn-ns ħşarn-tn. imma nttan inna-yasn «adġat tarwa mezzinin a-d-dâri-aşkin. a-tn-ur-teħşarm, ašku zund ġwid a-mi-tlla-tgeldit n-igenna.» yini-daġ: «wanna ur-irin a-ikşem s-tgeldit n-rbbi zund arraw imezzin ur-ra-sers-ikşem.» amn sers a-ħalti s-nnit-nnem ġemkelli tamenn tarwa mezzinin.»

tall-tfeqqirt alln-ns s-igenna tini: «wa-sidi rbbi, şkerġ-k ašku trurt-iyi-d liman lli-dâri-illan lliġ sur mezzig. takmurd-d a-yyi-tsshennat ul-inu zġ-kullu ma-yyi-issiksađn. tawid-d mıddn-ad s-dâri a-yyi-teawann ġ-kullu ma-fella-işqan.» frâġn kullutn ġakudan, ar-kullu-tşkarn rbbi. tmun-didsen-ula-tfeqqirt, amżen aġaras s-dâr bu-wħrib. lliġ ftan ar-ttasin yat talġat i-rbbi: «rbbi waħdut ad-dâr-siggilġ asunfu, dârs a-ġ-ttafġ laman. rbbi waħdut a-igan ajarif-inu ig lborj ig antal-inu, ur-sâr-mmussiġ.»

## 14. ġ-dâr bu-wħrib

afn-in bu-wħrib zund leada-ns igawr ġ-tama n-uħrib-ns ar-iswingim. waħħa-tn-yuk<sup>wz</sup>, iqama ar-gisn-itemnad menşk. isillef-asn ilemma s-ufus, gawrn kullu ġ-tama-ns. issmaqql daġ gisn iseqsa-tn: «amendra, is-tlkemm ttma n-uġaras?» yini-as-umsigġel: «lħăqq a-tnnit ġassan a-ħali. aġaras-ad ur-iġtaf ttma, walayenni nufa gis maylli-s-a-nsigġil. imma kiyi, ar-uk<sup>w</sup>an-sur-tswingimt. is-tufit kra igan l-lejdid?» yini-as: «hati ġ-illig-iyi-tfelm ayd-ġ-iyi-di-tufam.» innad bu-wħrib ġ-umaray yini-as: «imma kiyi a-g<sup>w</sup>ma, ma-yk-ibann ġ-ddunit-ad? nis-ur-d-fellas-tgguz kra n-tagat? nis-urd zund uħrib-ad a-tga, therş s-watđan ula kraygatt zzałt?» yini-as-umaray: «dârk lħăqq a-g<sup>w</sup>ma.» innad gis bu-wħrib iseqsa-t: «izd ġemkad a-tga ddunit zġ-isizwur-ns, niġd ijra-ys kra isseħşer-tt aylliġ tlkem tizi-yad?»

iseqsa-t-umaray: «ma-tswangemt? walli iħelqen ddunit, mamnek a-iga?» yini-as: «ifulki nttan, ur-a-iskâr kra y<sup>w</sup>ħşenn.» iseqsa-t-daġ-umaray: «ma-mi-izđar walli iħelqen kullu ma-illan?» yini-as: «iban is-izđar i-kraygatt kra.» yini-as-umaray: «şahġt ayd tnnit a-g<sup>w</sup>ma. sidi rbbi, lliġ ifulki bahra, ira-yiri a-iħelq ddunit tfulki. lliġ izđar i-kraygatt kra, ra-yizđar a-stt-iħleq tfulki. niġd uhu?» yini-as: «t<sup>w</sup>ġzant ay-amaray. walayenni lliġ-tt-iħleq tfulki, ma-ys-ijran isseħşar afulki-ns?» iseqsa-t-daġ-umaray: «ma-y<sup>w</sup>ħşenn bahra ġ-ddunit?» yini-as: «bnadm a-y<sup>w</sup>ħşenn bahra, ar-iteđlam ar-itemmaġ ar-ineqqa. walayenni illa-watđan ula tamuġt ula zlazel ula lhif, ur-a-tn-iskâr bnadm. taġawsa-yad a-ur-irin a-yyi-tyawfham. matta tagat-ad-d-igguzn f-ddunit?»

yini-as-umaray: «sfeldayt ra-yawn-iniġ ma-ijran. lliġ iħleq sidi rbbi ddunit, issmaqql ġ-kullu maylli isker, hati ifulki bahra. ur-ta-illi-watđan ula ma-ineqqan. tfulki ddunit ġemkelli ifulki rbbi. isker gis yat taleârş, iħleq gis adam t-temġart-ns. yuşsa-tn a-gis-thállan ar-ştan zġ-lġellt n-kullu isġarn, abla tasġart n-twassna n-ma-ifulkin ula ma-y<sup>w</sup>ħşenn. yini-as rbbi i-adam: «ass nna-zġ-gis-tşşit, ġassan a-ra-fellak-tili tagat l-lmut.» yaşk-id şitân ġ-şşurt n-ulg<sup>w</sup>mmađ s-temġart yini-as «uhu, ur-ra-fellawn-tili kra n-tagat. inna-yawn ġemkan ašku iksuđ a-tgem zund nttan, tissann ma-ifulkin ula ma-y<sup>w</sup>ħşenn.» tzer-temġart tasġart-an, teġeb-tt tştha a-zġ-gis-tşş, tswangem nis-tezđar a-ysn-tefk ula tawassna. tekks-d zġ-lġellt tşş-tt, tefk-tt i-urgaz-ns išş-tt ula nttan. iġer rbbi i-adam yini-as: «nis-tşşit zġ-tsġart lli-f-k-uşşag a-ur-zġ-gis-tşşit?» yini-as adam «tamġart-inu a-yyi-stt-ifkan.» yini rbbi i-temġart «mayd teskert?» tini-as «alg<sup>w</sup>mmađ a-yyi-stt-issfulkin.» ġakudan a-tgguz nneġlt n-rbbi f-ulg<sup>w</sup>mmađ a-ur-sar-inyaħmal bnadm d-ulg<sup>w</sup>mmađ.» yini ilemma rbbi i-temġart «s-ungaz išqan a-s-ra-ttarut. ra-tilit ġ-ddu-ufus n-urgaz-nnem.» yini i-adam: «han tşşit zġ-tsġart lli-f-k-uşşag a-ur-zġ-gis-tşşit. zġ-ġilad a-ra-tili tagat f-wakal f-ssibt-nnek. s-tkerrayt a-s-ra-gis-taft ma-tşsettatt kullu ussan n-tudert-nnek. ra-yk-d-issemġay-wakal taskra ula azġġwâr, ntni a-zġ-ra-di-tekkist ma-tşsettatt. s-leġrġ

n-uwdm-nnek a-s-ra-di-ttrarat aġrum ar tuwrrit s-wakal. ašku zġ-wakal a-zġ-ttyawskârt, d-wakal a-s-ra-tuwrrit.» » izayd-umaray yini: «ġemkan a-f-teħşer ddunit f-ssibt n-babatnneġ adam, ašku iffûġ nttan t-temġart-ns zġ-wawal n-rbbi. walayenni urd ġir ntni a-iffûġn zġ-wawal n-rbbi. ula tarwa-nsen sur s-ġilad ar-zġ-gis-teffûġn. aţţan ula takerrayt ula lmut a-fellanneġ-illan kullwaġ, ašku naggug zġ-maylli ginneġ ira rbbi.»

yini-as bu-wħrib: «awal-ad iga win lħâqq d-şşâht. mayan a-f-tlla tagat f-ddunit, ašku ineġl-tt rbbi, ur-sur-gis rrja.» yini-as-umaray: «tagat a-fellas-illan a-g<sup>w</sup>ma, walayenni ur-aġ-ifil rbbi bla rrja. ašku yuzn-aġ-d yan iżđarn a-issitti tagat. iżđar nttan a-ijjujji miđdn irâr-asn şşâht ikemmeln ula tudert idumn. sfeldayt, ra-yawn-iniġ f-walli-d-yiwin lbaraka n-rbbi zġ-igenna ar akal. yan-wass iffûġ zġ-yat-temdint nttan d-imħđarn-ns d-miđdn ggutnin, yili ġin yan-ubukađ ism-ns bartimaws yus n-timaws, igawr ġ-tama n-uġaras ar-itđalab. lliġ isfeld izd nttan ayd izrin ar-itġuwwat ar-ittini «ħennu gigi, ħennu gigi.» ak<sup>w</sup>in gis miđdn nnan-as «fessa». imma nttan izuyd ar-itġuwwat s-ugg<sup>w</sup>âr ar-ittini: «ħennu gigi. ħennu gigi.» ibidd-unejjam-nneġ yini i-miđdn-an «ġrat-as-d.» ġern-d i-ubukađ inin-as «ġir thenna. tnkert, hati iġra-yak-d s-dârs.» yak<sup>w</sup>i-ubukađ iger s-uheddun-ns, yaşk-id s-dârs. yini-as-unejjam-nneġ: «ma-trit ad-ak-t-skergġ?» yini-as-ubukađ «wa-sidi, riġ ad-isfiwġ.» yini-as «zayd ġilad, tejjit ašku tument.» yisfiw ġakudan, iđfur-t ġ-uġaras.» ggutn wiyyađ, gan ibiđarn d-ikuşamn d-iżenzam d-willi isşţar-uslay, ar-tn-ijjujji kullutn.»

yini-as bu-wħrib: «ġwalli mi ttinim anejjam-nnun, iban gis is-ieămmer s-lbaraka n-rbbi, ijjujji miđdn-an zġ-tmađunt-nsen. walayenni tagat l-lmut, nttat a-işqan.» yini-as-daġ-umaray: «yan-wass idda s-yat-temdint lli-mi-ttinin nawn, munn dids imħđarn-ns d-wiyyađ ggutnin. lliġ-n-ilkem imi n-temdint imnaggâr kra n-miđdn ffûġn-d zġ-gis, asin-d yan-ufruh immut. iga yus n-yat-thejjalt, d-nttat ur-dârs abla nttan. llan dids kigan d-ayt-temdint-an. lliġ-tt-iżra, tqama gis bahra, yini-as «ad-ur-tallat.» iruħ-n nneaş igger-as, s-biddn ġwilli-t-usinin, yini «way-afruh, nniġ-ak, nker.» inker-d ġwalli immutn, ibdu ar-isawal. yawi-t-unejjam ifk-t i-innas. ġuwđn miđdn-an kullutn ar-talġn rbbi ar-ttinin «yuşka-yaġ-d yan-nnabi meqqurn. yakmur-d rbbi a-ieawn miđdn-ns.» »

yini-as bu-wħrib: «anejjam-ad, tlla dârs lquwwa a-ijjujji imuđan, issenker-d ula willi mmutnin, walayenni illa sur kra yađni ġ-ddunit ar-tt-issehraş ugg<sup>w</sup>âr n-tamuħt ula lmut. a-t-igan d-şşârr, timiġt wala tazit ġ-kraygatt tasga.» yini-as-umaray: «illa dârk lħâqq a-g<sup>w</sup>ma. ur-ssinn miđdn mamnek ad-thubbun i-ngratsen, şbern meawann f-lħir i-ngratsen, ašku kud yan ar-n-iteđmea ġ-win wayyađ, ur-iri a-ifk lħâqq i-id-bab-ns.» yini-as bu-wħrib: «rraħt ula sslamt ur-ra-tnt-naf ġ-wammas n-miđdn, ašku kud yan ar-ikkat f-iħf-ns. tlla sur tagat-ad f-ddunit. nttat a-işqan f-kullu ma-igan tagat.» yini-as-umaray: «lliġ ityawħlaq adam, ifulki s-ufulki ikemmeln. lliġ ieăşa rbbi iwerri iga zund uħrib. ula nkk<sup>w</sup>ni n-tarwa-ns, ur-sur-nġi ġemkelli-aġ-iħleq rbbi. ijra-yaġ kra issehşer-aġ.» yini-as bu-wħrib: «ssneġ ġilad ma-yġ-ijran. neffûġ zġ-wawal n-rbbi ġemkelli zġ-gis iffûġ adam. ur-sur-a-neskâr ġemkelli ginneġ ira rbbi.» yini-as-umaray: «t<sup>w</sup>ġzant a-g<sup>w</sup>ma. ma-neħtajja ġilad? neħtajja yan-iżđarn a-ibnu tiġemmi-ad lli-igan bnadm zġ-lejdid, issitti tagat zġ-uwl-nneġ. neħtajja yan iżđarn a-zġ-ginneġ-issitti ddnub lli-aġ-issehşarn.» yini-as bu-wħrib: «ma-iżđarn a-zġ-ginneġ-issitti ddnub?»

yini-as-umaray: «yan-wass munn-d miđdn ggutnin f-unejjam-nneġ ġ-tgemmi aylliġ ur-iqama kra n-uwzu ġ-ug<sup>w</sup>ns ula ġ-imi ġ-berra. aşkin-d kkuż miđdn asin-d yan-urgaz ikuşmen, walayenni ur-zđarn a-t-in-ssakmurn i-unejjam-nneġ f-ssibt n-tnukmut. ġlin ilemma s-ukfaf, ssittin yan-uwzun ġ-iggi n-illiġ illa, rzemn anqobbi, zzugzn-in imjdin lli-ġ-igen-ukuşam. iżra-unejjam-nneġ mamnek a-bahra-sers-umenn, isawl s-ukuşam yini-as «way-iwi, ittin fellak ddnub-nnek.» llan ġin kra n-imselmedn n-şşrâe ar-swingimm «maħ aylliġ a-isawl ġwad ġemkad? awal l-kufr ayd-inna. ma-iżđarn a-issitti ddnub abla rbbi waħdut?» imma anejjam-nneġ issen ġ-rruħ-ns mad-swangemmn, yini-asn «maħ aylliġ a-tswingimm ġ-iħfawn-nnun ġemkad? ma-gisn-irħan, ad-iniġ i-ġwad ikuşmen «ittin fellak ddnub-nnek» niġd ad-iniġ «nker, tasit imjdin-nnek ar-ttidut»? walayenni rad-awn-melġ nis-dâri tazeđđart ad-ssittig ddnub.» igrawl ġ-ukuşam yini-as «nniġ-ak, nker tasit imjdin-nnek, teddut s-tgemmi-nnek.» inker ġakudan yasi imjdin-ns iffûġ ġ-lg<sup>w</sup>ddam n-miđdn-an. ar-teăjjabn kullutn ar-talġn rbbi ar-ttinin «ur-jji-nzri zund mayad.» »

yini-as bu-wħrib: «leǎjb ayad a-g<sup>w</sup>ma. anejjam-ad tlla dārs lquwwa a-ijjujji imuḍan, issenker-d willi mmutnin, ifsi bnamd ula zġ-iskraf n-ddnub-ns. kullu mīddn-an, issitti fellasn tagat, walayenni menšk ayd-s-ijra mayad?» yini-as-umaray: «ma-iteggan sin id-walf n-usegg<sup>w</sup>as ayad.» yini-as bu-wħrib: «ahh, ur-sur-iqama-unejjam ġ-ddunit-ad, walayenni ddunit-ad sur fellas tqama tagat.» yini-as-umaray: «sfeld a-g<sup>w</sup>ma i-ma-ra-yk-iniġ. yuška-d yat-twal a-yġ-d-imel nis-izḍar a-issitti tagat, walayenni ra-d-iwerri tis snat-twal ġ-isigg<sup>w</sup>ra n-ddunit. ġakudan a-ra-issitti tagat kullutt, irār kulši zġ-lejdid.» yini-as bu-wħrib: «amār yufan a-tilkem tasaet-an a-g<sup>w</sup>ma, tuwri ddunit tg tin lejdid. ašku ddunit-ad therš bahra, ur gis kra l-lfaytt.» yini-as-umaray: «takmur-d tasaet-an a-g<sup>w</sup>ma, walayenni ur-aġ-ifil rbbi ġ-ddunit-ad a-gis-ngawr bla lfaytt. ašku walli-d-yuška a-issitti tagat, yuzn-aġ-d nkk<sup>w</sup>ni a-neawn willi-sur-f-tlla tagat. ikka-ttin ar-itekka kraygatt mani ar-iteawan kullu wanna yaġ kra, ar-itbeddad d-wanna iḍeāfn. yiri ginneġ a-neskār ula nkk<sup>w</sup>ni ġemkan.» imnad-gisn-umaray izayd yini-asn: «nis-ur-ra-naf mamnek a-neskār lħir ġ-ddunit ur-ta-tzri? nis-ur-nezḍar a-ys-nzayd imikk n-ufulki nnaqs-as imikk l-lħ<sup>w</sup>šant? zrayt, ma-ibnan tigemmi-ad? ma-iġzan anu? ma-izzan isġarn? ma-iferḍn azegg<sup>w</sup>ār? ma-issittin izran zġ-wakal? is-ur-skirn ġwilli zrinin kra l-lfaytt ġ-ddunit-ad?» yini-as bu-wħrib: «skern ġemkan ašku ran ad-d-feln i-tarwa-nsen ugg<sup>w</sup>ār n-ma-dārsen-illan ntni.» yini-as-umaray: «ġemkan a-yġ-d-iqqann ula nkk<sup>w</sup>ni, baš a-d-nfel i-tarwa-nneġ ugg<sup>w</sup>ār n-ma-dārneġ-illan?»

inker bu-wħrib ġakudan yini-asn: «fhemġ ġilad izd lfaytt išwan a-ra-yili i-tudert-inu. rad-didun-munġ ar-neskār lħir i-wanna nemnaggār, uwriġ-d ilemma ad-bnuġ tigemmi-nu zġ-lejdid.» inin-as kullutn: «a-fellak-tili lbaraka n-rbbi.» yini-as-umsiggel: «ur-sur-ra-yk-nttini bu-wħrib. ra-yk-nttini bu-tgemmi l-lejdid.» ibdu-umaray ar-ittirir yat talġat zġ-imurign n-rbbi ar-ittini: «sebbħayt i-rbbi a-bnamd kullukn, talġem-t a-kullu imzḍġen n-ddunit. tġgut fellaġ leħnant-ns izgan, ur-ra-yaġ-ifel ġ-ddunit ula liħert.» ar-kullu-tasin talġat fraħen i-ngratsen.

## 15. ġ-dār bw-ikeššudn

nkern ilemma kemmeln f-uġaras-nsen ġ-tagant. lliġ ftan ar-asn-iteawad-umsiggel f-ma-ysn-impla bw-ikeššudn, yini-asn: «ar-itemnad ġ-itran, iban-as-d gisn nnur n-walli-tn-iħelqen. ar-itemnad ġ-tafukt d-uneġgay n-wasif, iban-as-d gisn lquwwa n-rbbi. ar-itemnad ġ-ijeddign n-tagant, iħer is-iēāzza dār rbbi ma-ifulkin. ar-itemnad ġ-ibeħħušn n-wakal, yissan izd taħkimt n-rbbi a-s-tyawskār. walayenni impla-yas leaql-ns nis-ginneġ-išamħ walli-aġ-iħelqen, ur-sur-a-stt-ginneġ-itawi.» ftun aylliġ lkemni tigemmi n-bw-ikeššudn. yall-umsiggel awal-ns iġer s-bab-ns, ur-d-isawl yan. issḍuqquer, ur-illi yan. gawrn ad-sunfun. izri yan-uħšmi ġ-gr isġarn, seqsan-t: «is-ur-tzrit bw-ikeššudn?» yini-asn: «uhu.» iseqsa-t-umsiggel: «is-a-n-ikella neġ da-d-itwerri ġ-kra l-luqt?» yini-as-uħšmi: «ur-issin tawuri-ns abla nttan.»

ġir ifessa-uħšmi s-sfeldn i-twada ġ-gr isġarn s-tn-d-ilkem bw-ikeššudn. ifraħ bahra insallam d-umsiggel t-tazzwit yini-asn: «uk<sup>w</sup>zeġ-d awal-nnun zġ-tuggugt. lliġ-as-sfeldeġ, aškiġ-d ħayna ad-srun-ssmarħābbaġ kunni ula asmun-nnun. kešmayt s-tgemmi.» isers-asn-d ikuzār d-waḍil. lliġ gawrn kullu, yini-asn-umaray: «bw-ikeššudn-ad impla-aġ kra iħiyyan. lliġ isfeld i-wawal n-umsiggel yaški-d ħayna, ur-n-imaṭl, ašku iēāzza dārs. iēard-aġ ula nkk<sup>w</sup>ni, ašku nga asmun n-umsiggel.» imnad gisn izayd yini-asn: «ġemkan a-iga rbbi. ġakud nna-ys-nġra s-ism n-unejjam-nneġ a-ra-yġ-isfeld. ur-ra-n-imaṭl baš a-serneġ-issmarħābba, ašku iēāzza dārs walli-aġ-d-yiwin s-dārs.»

yini-as bw-ikeššudn: «ssneġ nis-illa yan iħelqen bnamd, walayenni illa-n ġ-igenna yattuy ifel-aġ-d ġ-ddunit, kud yan immaġ f-iħf-ns.» yamz-as-umaray ġ-ufus yini-as: «ħer iġḍaḍ n-igenwan, ur-a-kkerzn ula-da-meggern ula-da-ssmunun šsabt ġ-iħuna, walayenni ar-asn-yakka walli-tn-iħelqen kullu mad-ħtajjan. ħer ula ijeddign n-tagant mad-lsan, ur-t-akk<sup>w</sup>-ilsi suliman ġ-lhibt n-tgeldit-ns. ašku a-g<sup>w</sup>ma, yan iṭṭafn tarwa ur-ra-tn-ifel a-tzayadn waħdutn. ra-tn-igabel ar-asn-ijjudad kullu maylli ħtajjan. iġ-a-neskār nkk<sup>w</sup>ni i-tarwa-nneġ ġemka, izd babatneġ n-igenna ur-ra-yġ-iskār ugg<sup>w</sup>ār n-ma-neskār

i-tarwa-nneġ?) izayd-umaray yini-as: «ira rbbi a-ys-bedda-nttini f-kullu ma-yġ-ihemman ula kullu ma-neħtajja. illa ġ-wawal-ns: «dabat rbbi rad-awn-ifk, sigglat dârs ra-tafm, ssduqqrat-n sers rad-awn-irżem.»

yini-as bw-ikeššudn «is-a-ginneġ-ithälla rbbi zund yan ithállan ġ-tarwa-ns eħzzanin? walayenni yan ġ-a-tqaman tarwa-ns, is-ur-ra-fellasn-issitti ma-tn-issallan?» yini-as-umaray: «ġemkan-nnit a-ijran a-g<sup>w</sup>ma. yuška-d-unejjam-nneġ issitti fellaġ kullu ma-yġ-issiwidn ula ma-zġ-neksud, ieħammer ulawn-nneġ s-sslamt ula rrja.» isawl-d-umsiggel yini: «nešker rbbi fellas bahra.» inin wiyyađ kullutn: «amin. amin.» iteħġjeb gisn bw-ikeššudn iseqsa-tn: «is-tunnem kulluk<sup>w</sup>n s-unejjam-ad?» yini-as bu-wħrib: «yuška-d a-issitti tagat f-ddunit.» tini-tfeqqirt «iššekšem-aġ-d s-untâl l-laman.» yini-ukessab: «imla-yaġ mamnek a-ra-namz rrđa n-rbbi.» yini ħamu l-lejdid: «irur willi ħšennin ad-fulkin ġ-dâr rbbi ula mġddn.» yini-umzil: «iħâlles ddn lli-fellaġ-illan.» yini g<sup>w</sup>mas: «isker sslamt ġ-graġ d-rbbi a-ur-niksađ zġ-wass l-leħsab.»

yini-umaray: «kullu mayad nnan aytmatn, illa dârnneġ ġilad, walayenni ġ-mayd-d-iftan ira-yili ma-yug<sup>w</sup>rn mayad. ašku s-teħkimt lli-s-iħleq rbbi ddunit-ad a-s-ra-isker ddunit l-lejdid. ra-tefnu ddunit-ad taqdimt s-leafit, ttyawskâr řayya teħammer s-kullu ma-igan afulki. anejjam-nneġ, ar-as-ttinin mġddn «bab n-ssaet» ašku ra-d-iwerri ġ-isigg<sup>w</sup>ra n-ddunit, issenker-d willi mmutnin iššekšem-tn s-tudert l-lejdid. inna nttan «ad-ur-tteħġjabm ġ-mayad, ašku ra-di-tašk tasaget lli-ġ-rad-sfeldn kullu willi illan ġ-isemđal i-wawal-inu. ġakudan a-rad-d-ffûġn.» ira-ibđu willi sers umennin d-wiyyađ yađni, yawi dids willi ganin wins s-tudert lli-bahra-yufn tudert n-ddunit-ad.»

iseqsa-t bw-ikeššudn: «willi mmutnin, mamnek a-ra-d-nkern zġ-ddu-wakal? is-ur-a-ttwerri ddat tg agdrur? mamnek a-ra-di-tker?» yini-as-umaray: «zer lmaġna l-faħer. talfaħert-ad tekka-ttin tga yan-ugezzum n-ukeššud. asi-tt, tut sers s-terza, tkumt-stt s-tga tanaġda. walayenni iġ-temđelt talfaħert-ad ġ-wakal, ur-sâr-terkim ula teħşer. waħħa-stt-in-tfelt semmus isegg<sup>w</sup>asn, ig-iyt tagerst niġd iga řşif, ġemkelli tga a-ra-bedda-tqama. ini-yyi, talfaħert-ad, ma-stt-ikšemn aylliġ-tt-irur a-ur-sâr-teħşer?» yini-as: «leafit a-stt-ikšemn trâr-tt tg talfaħert.» yini-as: «imma leafit, ma-tga? ašku leafit lli-itehlakn kullu aynna tlkem, nttat a-irurn takeššutt a-ur-sâr-tthelk. leħjb aya, iga zġ-leħjayb n-sidi rbbi. lliġ izđar a-isker ġunškan ġ-uzemz-ad n-tagat, is-ur-izđar a-isker ma-yug<sup>w</sup>rn mayad ġakud lliġ ra-irâr kullši zġ-lejdid? ašku ra-irâr ddat lli-iđeħfn temmut, tg ddat iřħan tdum, irâr ddat n-ddunit-ad, tg ddat n-igenna.»

yini-as bw-ikeššudn: «řsaħt ayd tnnit a-g<sup>w</sup>ma, ašku zriġ-t ġ-ibeħħušn n-tagant. zund tasakemt n-waman, teđla ar-tteum ġ-ddu-waman. aynna-s-a-ttemeqqur, ar-teskâr iđarn, ar-ttwerri tg agru izegzawn ar-itak<sup>w</sup>i f-iggi n-wakal. niġd zund yan-ubeħħoy, iřřaf iđarn ggutnin ar-iřetta tifrawin n-tuġa, yan kra s-iga iblulli ar-issumum ijeddign ar-itaylal ġ-igenwan. lliġ izđar rbbi a-ibeddl ibeħħušn, ur-ra-fellasn-iřqu a-ibeddl ddat-nneġ ula nkk<sup>w</sup>ni n-bnadm.» izayd bw-ikeššudn yini: «mayad kullu iban i-walln n-yan issmuqquln. walayenni mra-ys-ur-d-tuškim kunni ur-rad-issanġ lemeħna-ns.» yini-umaray: «a-nešker rbbi ašku nttan a-yġ-d-issbayyenn lħaġġ ġemkelli iga.»

alln awal-nsen kullutn ar-ttasin amârg «alġat rbbi ašku nttan a-ifulkin. ar-bedda-iskâr s-leħnant-ns izgan.» zrin kra n-uwssan dâr bw-ikeššudn, zaydn ilemma ad-kemmeln f-uġaras s-uduwwar n-umsiggel t-tazzwit. imun didsn ula nttan.

## 16. amnaggâr ġ-uduwwar

ffûġn zġ-tagant zrin zġ-gr igran, řern akal iqqur isteġ kullu. tra luqt anzar bahra. akmurn s-uduwwar, ar-sawaln i-ngratsen, abla tazzwit tfessa. tzri s-tama n-tamment tseqsa-tt: «is-aġ-d-iqqan nkki d-g<sup>w</sup>ma a-nddu s-uduwwar-nneġ? is-ur-nezđar a-n-nwerri s-dârun? ašku tarfufent a-yġ-illan ġid.» tini-as: «a-ur-tiksađ a-tazzwit. ra-didnneġ-yili walli izđarn a-k<sup>w</sup>n-issental zġ-kullu ma-isserfufunn.»

utn-in yan sin izmuzzâl tini-as tazzwit: «tqama-gigi-tfeqqirt-ad tigellint. issufġ-tt-id-urgaz-ns kksen-as tarwa-ns. tqama waħdutt ġ-tagant, ur-dârs yan a-gis-ithälla.» tini-as tamment: «nkk<sup>w</sup>ni n-ayt-sslamt, ur-dârnneġ-izri a-nefru i-temġart.

ġ-wass n-temġra ar-yakka-usli t-tslit leħhd i-ngratsen a-bedda-ttirin ar-tšbarn i-ngratsen.»  
tini-as: «leġjb ayad.» tzayd tamment: «ašku ġ-isizwâr iħleq rbbi yan-urgaz ifk-as  
yat-temġart. ur-as-ifki snat niġd kkużt. ġemkan a-isker baš ad-temeawann i-ngratsen  
ġ-kullu ma-išqan, ar-tefraħn i-ngratsen ġ-kullu ma-išwan. imma tafeqqirt, ur-ta-nssin  
ma-ra-ys-yili ula mamnek a-ra-gis-ibarek rbbi, ašku illa ġ-wawal-ns «ġwilli ittirin rbbi,  
iġra-yasn-d ġemkelli iqšad, nssen is-a-ysn-iskâr afulki ġ-kullu ma-ysn-ijerrun.» umneġ  
awal-ad. ur-gis ššek, ira-ys-isker afulki.»

sur ftan s-d-iġer ġ-iħf n-umsiggel leadu-ns igidr lli-t-isserfufenn ġayd izrin. sur mmaġn  
iswingimn-ad ġ-iħf-ns s-a-iteršiš-unzar, amžen antal n-yat-tšġart n-igg. yini-as-umaray:  
«ma-yk-tt-isštjyyren ay-amsiggel?» yini-as: «a-wddi, a-ħali amaray, ktiġ-d yal-leadu illa  
ġ-tmazirt-ad. ur-ssineġ ma-ra-ys-skerġ.» fessan ar-temnadm ġ-unzar lli-iṭṭarn.  
yini-as-ilemma-umaray: «zer iġran-ad, iqqur-wakal-nsen. ḥtajjan ayt-uduwwar-ad aman  
bahra. imma ġilad iġit-tn-d rbbi zund iġ-asn-d-niwi nkk<sup>w</sup>ni lbaraka zġ-igenwan. ġemkad  
a-iskâr s-leħnant-ns. ma-ra-tinit ay-amsiggel? is-ur-ra-neskâr ula nkk<sup>w</sup>ni afulki i-willi  
ginneġ iskern ma-y<sup>w</sup>ħšenn? ašku inna-unejjam-nneġ «ħennwat ġ-inuwwašn-nnun, tđalbem  
rbbi a-irħâm ġwilli-kn-sserfufinnin. ġemkad a-s-ra-tgem zund rbbi lli-illan ġ-igenna.» »  
imnad-gis-umaray yini-as: «ay-amsiggel, ur-ta-nssin ma-ra-isker rbbi ġ-uduwwar-nnun.»

lliġ ibbi-unzar, kemmeln f-uġaras-nsen. ftun ma-iteggan mnašš n-tasaet, lkemn-in  
aduwwar s-ddegġ<sup>w</sup>at. iġer-asn leġjb ašku ufan-in aduwwar ifessa, zund iġ-iħwa zġ-bnadm.  
ur-n-ufin yan ġ-iġran ula ġ-imi n-tħanut. lkemn-in tigemmi n-umsiggel t-tazzwit, afn-in  
kra n-miġdn biddn ġ-imi. iseqsat-tn-umsiggel: «ma-ġid-illan?» inin-as: «tlla-tmađunt  
ġ-uduwwar kullut. kra immut, kra yakmur-d s-lmut. han jeddik igellin ġ-tgemmi, ifta  
gisent.» iseqsat-tn-umsiggel f-babas: «is-d-yuška niġd sur-n-illa ġ-temdint?» inin-as:  
«laħbar-ns ur-a-ssfraħent. illa-n ġ-lħabs.»

ikšem-ilemma-umsiggel t-tazzwit s-dâr-ufeqqir. irzem-d-ufeqqir alln imnad-d gisn,  
akmurn-in s-tama-ns. ar-itmešmuš yini: «amâr yufan a-d-ka-twerri a-stt-iżer yan ur-ta-ifti.  
kragatt bnadm ar-itħallaš f-lafeal-ns.» yini-as-umsiggel: «ur-fhimġ a-jddi ma-s-tnnit.»  
ar-talla tazzwit. sfeldn ilemma i-tijjijit ġ-imi n-tħanut, tekšem-d-tfeqqirt tasi-d yal-lkas.  
tefk-t i-tazzwit tini-as: «fk-as-t a-isu.» iteġġeb-umsiggel t-tazzwit. fken-t i-ufeqqir, yamz  
lkas isu asafâr. iqgen ilemma alln-ns yawi-t-iydš. ffuġn ar-kullu-allan, ur-ssinn is-ra-iddet  
niġd ra-immt.

issmun-tn-d-ilemma-umaray yini-asn: «yaġ-uzal. ml-aġ maniġ illa kra l-leayn, ašku  
ur-ra-nag<sup>w</sup>m zġ-wanu-ad.» ddun awin-d aman zġ-leayn. tzri yat tasaet, ċernt tillas,  
munnd-d kullu ġ-tużzunġ n-tgemmi zżalln inin: «wa-rbbi siditneġ, kiya a-iħelqen ddunit ula  
kullu ma-gis-illan. nssen is-tezđart a-tjjujjit afeqqir. nđaleb zġ-gik a-tssbayyent  
taħkimt-nnek ula leħnant-nnek ġilad i-ayt-uduwwar-ad, trâr-as-d ššaħt-ns, s-ism  
n-unejjam-nneġ.» inin kullutn: «amin.»

tzri tasaet yađni, yawi-tn-iydš kullutn, abla amaray d-umsiggel a-yuwzen. ma-iteggan  
kraṭt tasaen s-d-itfaq-ufeqqir, iđaleb-asn a-isu, fken-as. nkern zikk šbaħ, sur igen-ufeqqir.  
kšemn-d-wadjarn, awin-asn-d tag<sup>w</sup>lla. iseqsat-tn-umaray: «nizd ġir ayt-uduwwar-ad  
a-iheršn s-tmađunt niġd ula iduran yađni?» inin-as: «ġir nkk<sup>w</sup>ni. ħaqqan iħâlles-aġ rbbi  
f-lafeal-nneġ. ašku iduran yađni, ihenna dârsen lħal.» iddu-ilemma-umaray d-umsiggel  
ad-żern anu. ur-asn-iban yat, walayenni tlla gis yat tuġġuġ y<sup>w</sup>ħšenn. igg<sup>w</sup>z-umaray aylliġ  
ilkem aman, iġli-d ilemma yini-as i-umsiggel: «iġämmer s-iselman.»

werrin s-tgemmi ad-d-ġern i-willi didsn munnin. afn-in afeqqir igawr ġ-lefrâš-ns, titti  
zġ-gis tawla. lliġ-tn-iżra yini-asn-d: «aškad-d kulluk<sup>w</sup>n, a-yawn-iniġ kra.» munnd-d kullu  
fellas. yini-asn: «ha-nkki skerġ ma-yyi-issheššamn. ašku sfeldeġ s-terkas n-tilli ikkan  
griya t-temġart-inu.» yamz ilemma i-tfeqqirt ġ-ufus yini-asn: «tamġart-ad tambarkit, nttat  
a-yyi-ikkisn i-lmut. nkki skerġ gis lear, nttat tesker gigi lħir. nkki ssufegġ-tt zġ-tgemmi,  
imma nttat tssufegġ zgigi tawla. inyayt-iyi, ma-yyi-d-iqqann ġilad?» fessan kullutn,  
isawl-d-umaray yini-as: «awi-tt a-ħali, ġemkelli ira rbbi. tamġart-nnek a-tga, ašku ityara  
«aynna issmun rbbi, a-t-ur-ibđu bnadm.» » frâħn kullu s-wawal-ad. yini-asn-umsiggel:  
«nżra ġassad is-iżđar rbbi a-d-issmun winna bđanin.» yini bw-ikeššudn: «iżđar  
a-yġ-d-yakka kullu ma-neħtajja.» yini bu-wħrib: «iżđar a-ibnu aynna iħ<sup>w</sup>lan.»

yini-ukessab: «izḍar a-yġ-ifukku zġ-tassast nna-ġ-nlla.» yini ḥamu l-lejdid: «izḍar a-irâr ma-y<sup>w</sup>ḥšenn s-ufulki.» yini-umzil: «izḍar a-zġ-ginneġ-issitti kullu ma-yġ-iššheššamn.» temnad-kullu-gisn-tfeqqirt tini-asn: «izḍar a-yġ-iššekšem s-laman. ašku inna-yyi ġ-twargit «ġ-tudert n-ddunit-ad a-ġ-ra-tzert afulki n-rbbi.» hati ġilad zriġ-t.»

sur a-sawaln s-d-ikšem yan-urgaz. tut tazzwit s-tġuyit tnna: «ha-baba.» iga babas n-umsiggel t-tazzwit, ig yus n-ufeqqir t-tfeqqirt. azzeln dârs, ar-kullu-sawaln ar-smeqsan i-ngratsen ar-tškarn rbbi. iḍaleb zġ-gisn ad-fessan baš a-ysn-yini f-ma-ys-ijran: «yan-wass nniġ i-bu-ši a-yyi-iḥâlles. ur-iri, mmaġġ dids awin-iyi s-lḥâbs. walayenni škerġ sidi rbbi f-kullu mayan, ašku mnaġġârġ-n sin miḍdn ġ-lḥâbs. seqsaġ-tn mad-skern, inin-iyi ur-skirn kra y<sup>w</sup>ḥšenn. yat-tġawsa kad-dârsen-illan, ar-tzallan i-rbbi s-ism l-lmasiḥ. nniġ-asn «ur-igi lēib a-tzallam.» lliġ-tn-seqsan ur-gisn-ufin kra iffûġn lqanun, rżemn-asn ġakudan. walayenni sawln didi f-lmasiḥ, inin is-t-id-yuzn rbbi a-isker lēāhd n-sslamt ġ-gras d-bnadm. iēājb-iyi-wawal-nsen. seqsaġ-tn maniġ sfeldn i-kullu mayad, inin-iyi is-ggutn willi umennin zund ntni ġ-tmazirt-nneġ.»

lliġ sfeldn i-ġunškid, frāḥn kulltn ar-tškarn rbbi. inker-ilemma-umaray yamz ġ-babas n-umsiggel t-tazzwit yini-as: «nżra ġassad nizz ššaḥt a-iga-wawal n-unejjam-nneġ lliġ inna «nkki a-igan tifawt n-ddunit. wanna didi itmunun, rad-as-tili tifawt n-tudert, ur-ra-sâr-ifettu ġ-tillas.» » itēājjeb babatsen, imnad kullu gisen iseqsa-tn: «izd ula kunni tumnem s-lmasiḥ?» yini-as-umaray: «aġaras l-lmasiḥ, umzen-t ayt-uduwwar-nneġ ġ-zman.» itēājjeb babatsen s-ugg<sup>w</sup>âr iseqsa-t: «willi zrinin, is-umenn ntni s-lmasiḥ?» yini-as: «ma-gisn-iggutn gan imasiḥiyn, ilin gisn ula lēulama meqqurnin. gan ayt-tmazirt-nneġ, tyawssann sur s-ġassad ġ-ddunit kullutt.» izayd-umaray yini-as: «fel-n-aġ-d yal-lektab iqdemn, ityara gis f-ma-isker-unejjam-nneġ lmasiḥ ula ma-inna.» iseqsa-t: «is-sur-dârun-illa lektab-ad?» yini-as: «sur dârnneġ illa. waḥḥa ikka ġunškid n-usegg<sup>w</sup>as, ur-zġ-gis-tḥešša kra n-tuwriqt.» iseqsa-t: «is-a-kullu-taqram ġ-lektab-ad?» yini-as: «kud yan ġitnneġ ar-zġ-gis-itasi ġaylli ira, yara-t baša a-t-iḥšu i-tudert-ns.» lliġ sfeldn i-mayad frāḥn kulltn, tēājjben ġ-maylli isker rbbi.

## 17. aġaras n-sslamt

ddun ilemma s-wanu. ar-ssittin iselman s-ddlwat, ar-n-teffin aman ġ-yan mani iḥwan. ġemkan ad-ḥedmen semmus-uwssan aylliġ sşġusn anu, gn-in gis yan-usafâr ma-ineqqan aynna sur gis iqaman.

ġakudan ad-d-ruḥn kra n-miḍdn, zukren-d yan-ufruḥ ityassas s-izakâr. yak<sup>w</sup>z-t-umsiggel nizz igidr a-iga. iseqsa miḍdn-an: «ma-yawn-isker?» inin-as: «wašš-ad yuk<sup>w</sup>r-aġ tamugayt. ayyur lli-izrin yuk<sup>w</sup>r tumezzin i-ayt-sukka. imal ġassad yuk<sup>w</sup>r aq<sup>w</sup>rab i-ēaddi ġ-tebhirt. d-ġwad a-sttin ikkan yuk<sup>w</sup>r šşenduq n-tḥanut ġ-uzemz lli-ġ-k-ssemsern miḍdn zġ-uduwwar.» yini-asn-umsiggel: «eafak<sup>w</sup>n, flayt-iyi nkki dids a-sers-sawleġ.» biddn ġ-uġaras, yini-as-umsiggel: «wa-igidr, nizz ššaḥt teskert kullu mayad?» yini-as: «a-wddi, immut baba d-inna s-tmaḍunt-ad, d-aytma mezzinin ur-dârsen yan abla nkki. d-nkki ġilad ra-yyi-awin s-dâr-umġar.» yini-as-umsiggel: «a-ur-asn-tasit lhemm a-igidr. ra-gisn-nthâlla ard-di-tuwrrit.» yini-as ilemma igidr: «way-amsiggel, maḥ aylliġ trit a-ġigi-teskert afulki d-nkki skerġ ġik lēar?» yini-as: «ra-yk-iniġ maḥ, tefrāḥt ula kiyi tissant aġaras n-sslamt.»

ġ-id-an a-iwarga-umsiggel, iżer ġ-twargit-ns yal-lmalak ibidd ġ-tḥanut lli-ġ-a-igan-ufeqqir. ifk-as-d lmalak agelzim, iml-as maniġ a-iqqaz ġ-uwzu n-tḥanut-an. ar-iqqaz ar-iqqaz aylliġ ilkem kra iqqurn, izayd iġza aylliġ-as-iban yan šşenduq imeqqurn n-ukeššud. irżem šşenduq yaf-t-in iēāmmer s-uwrġ d-nnuqert. lliġ-d-itfaġ ġ-šşbah, iddu iēawd i-jeddis f-ma-iwarga. imnad-gis-ufeqqir yini-as: «hati ilkem-d-uzemz ad-ssruḥġ lamant lli-d-dâri-ifel sidi rbbi. awi-d agelzim» ibdu-umsiggel ar-iqqaz ġ-wakal n-uwzu-lli, aylliġ ilkem kra iqqurn. issitti akal aylliġ-d-iban šşenduq zund walli iżra ġ-twargit. rżemn-t afn-t-in iēāmmer s-tannebâlin t-tzerzay n-uwrġ ula nnuqert.» iseqsa-t-umsiggel: «mani-d-serk-ikka lḥir-ad a-jeddi?» yini-as: «baba nkki, ikka-ttin iga aşiyyaġ ġ-dâr-ugllid, ifel-iyi-d kullu mayad yini-yyi «ḥḍu lamant-ad ar-iġ-tufit yan izḍarn a-isker sslamt ġ-graġ



d-rbbi ula ġ-gr bnamd d-wadjarn-ns ula ġ-gr bnamd d-iħf-ns. hati ġilad issbayyen-aġ-d rbbi is-d-iruh-uzemz n-sslamt.» yini-as-umsiggel: «walayenni ma-ra-nesker s-lħir-ad a-jeddi?» yini-as: «ra-sers-nesker lħir. zayd ay-iwi iċċazan, tebnut yat šškwila lli-ġ-rad-afn tarwa mezzinin ljawab f-kullu iseqsitn-nsen, tebnut yat-tgemmi n-tmađunt ma-ġ-a-tjujjim winna heršnin, tebnut yat-tgemmi n-twuri ma-ġ-a-teħdamn winna ħtajjanin. tefkt tudert l-lejdid ula rrja iħan i-kullu ayt-uduwwar-nneġ.»

yini-as-umsiggel: «wa-jeddi, tzrit-n kullu mayad zġ-tuggugt. tefhemt-t tissant-t ur-ta-ijri.» yini-as: «nkki ur-ssineġ yat, walayenni ar-bedda-terjuġ zġ-tasaġt lli-ġ-d-ilul-warraw ġ-gr-uwsman d-igig ar-iđssa. ġ-iđ-an ad-nniġ «lfertunt a-d-izwurn i-warraw-ad, nttan a-ra-ys-igg<sup>w</sup>ru, ilul-d ġ-tillas ra-yġ-izwur s-tifawt, ilul-d s-uwsman d-iggign ra-yġ-issennu zġ-kullu ma-ikkatn.» hati ġilad ay-amsiggel, tkemmelt ġaylli swangmeġ ašku tufit aġaras lli-itawin s-sslamt.» iseqsa-t-umsiggel: «is-tument a-jddi s-unejjam-nneġ?» yini-as: «zriġ nkki yan izđarn a-irâr lear s-lħir, irâr tazit s-sslamt, irâr imetawn s-lefrâħ, irâr ma-y<sup>w</sup>ħšenn s-ufulki, irâr inuwwašn ad-gn imedd<sup>w</sup>kkal eċċazanin. zriġ lmüejizat lli-isker ġ-gratnneġ. ma-yyi-iħeššan ugg<sup>w</sup>âr n-mayad baš a-sers-amneġ? ur-illi ma-izđarn a-isker sslamt ġ-gr bnamd d-rbbi, isker sslamt ġ-gr bandm d-wadjar-ns, isker sslamt ġ-gr bnamd d-iħf-ns abla nttan.» izayd-ufeqqir yini-as: «ha-ġilad, kemmelġ ma-fella-ityaran, sselkemġ lamant n-rbbi. maħleġ nkki ġ-ddunit-ad, riġ ad-kšemġ s-illi izgan idum. tlla dâri ttiqa ġ-walli-s-umneġ nis-ra-igabel lamant-inu ar ass igg<sup>w</sup>ran.» ar-yalla-umsiggel, yini-as-ufeqqir: «a-ur-tallat ay-iwi. ra-k-felġ ġ-lehna d-rraħt ar-d-daġ-nmnaggâr ġ-igenna.» ġir inna awal-ad s-teffüġ rruh-ns.

tqama-tfeqqirt tzdeġ d-umsiggel d-uwilltas, ar-tssenwa ar-di-tag<sup>w</sup>m ar-teggu, ar-gisn-tthälla ntni d-inbgiwen-nsen d-aytmas n-igidr. meawann kullutn ad-bennun maylli-f-tn-yušša-ufeqqir. imma babatsen iwerri s-temdint, yazn-asn-d yat-tebrat isawl-asn-d gis f-twuri-ns ula f-aytmtn imasihiyn lli-d-itemnaggâr ġ-temdint.

lliġ zrin kra n-iyren, nkern inbgiwen. kraygatt yan ira a-iwerri s-tmazirt-ns, abla tafeqqirt tqama. kud sin-iyren ar-di-twerrin inbgiwen-an s-dâr-umsiggel t-tazzwit, ar-kullu-tmunun ar-talġn rbbi, ar-aqran zġ-wawal-ns ar-zzeamn i-ngratsen. ass f-wass ar-isselmad-umsiggel ġ-šškwila ar-t-seqsan tarwa f-kullu ma-ur-ssinn, ar-asn-imala leilm n-ddunit d-win igenna ġ-lkutub lli-as-di-tawin ayt-sslamt. ar-tteħdam tazzwit ġ-tgemmi n-tmađunt, ar-takka isafâr n-tfeqqirt i-wanna yaġ kra. ħedmen wiyyađ ġ-tgemmi n-twuri, ar-skârn ifuwwa n-tađuť, ar-skârn ššandara n-ilm, ar-skârn ifeškan d-irukutn n-ukešsuđ. išwa idus kullu mad-teădaln ar-t-zzenzan ġ-ssuq, ar-ttirin miđdn ssaġt-nsen ar-ttinin «ħtad a-idusn tšwu. hati leħdemt n-ayt-umsiggel ayad.»

zrin-iyren aylliġ itahl-umsiggel tamment, skern leăhd izgan a-bedda-temeawann ar-ttirin ar-tšbarn i-ngratsen. lliġ-d-iffüġ igidr zġ-lħăbs, yamz ula nttan aġaras n-sslamt, t<sup>w</sup>graz-t f-kullu ġaylli isker y<sup>w</sup>ħšen. tzer tazzwit is-ibeddl igidr bahra, ar-iteawan wanna iran a-ilmed tawuri l-lejdid. iđaleb-n ilemma tazzwit, skern ula ntni leăhd izgan i-ngratsen.

d-ġemkad a-s-iċċammer-uduwwar s-sslamt ula lbaraka n-rbbi. iggut ma-d-ittaškan a-izer mamnek ad-skârn ayt-umsiggel. iggut ma-yumenn ġ-uwsan-an ar-tawin laħbar s-iduran yađni. d-ġemkan a-s-a-ttazayad sslamt n-rbbi ġ-tmazirt-nneġ ar-ttruh kraygatt mani. ar-tasin amârg ar-ttinin «wa-rbbi siditnneġ, ism-nnek a-imeqqurn ġ-ddunit kullutt.» ar-daġ-ttinin «akal win rbbi a-iga, wala kullu ma-gis-illan. ddunit tin rbbi a-tga, wala kullu ma-gis-izdeġn.»